

CROCHETS POUR TUYAUX

PIPE HOOKS



TB



F

Gamme / Range

TB1-0-150, TB2-0-200, TB3-0-250

TB1-0-125 PU, TB2-0-175 PU, TB3-0-225 PU

F2-0-60 / II, F5-0-75 / II, F7.5-0-100 / II, F10-0-100 / II, F15-0-100 / II

F2-0-60 / II PVC, F5-0-75 / II PVC, F7.5-0-100 / II PVC, F10-0-100 / II PVC, F15-0-100 / II PVC

F2-0-45 / II PU, F5-0-55 / II PU, F7.5-0-90 / II PU, F10-0-90 / II PU, F15-0-90 / II PU

FR

DECLARATION DE CONFORMITE CE*
*NOTICE D'UTILISATION A L'INTERIEUR

IE

EC DECLARATION OF CONFORMITY*
*INSTRUCTIONS FOR USE INSIDE

DE

KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG*
*BETRIEBSANWEISUNG IM INNEREN

NL

VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING*
*GEBRUIKSAANWIJZING IN HET BOEKJE

ES

DECLARACION CE DE CONFORMIDAD*
*MANUAL DE EMPLEO EN EL INTERIOR

IT

DICHIARAZIONE CONFORMITA CE*
*ISTRUZIONI D'IMPIEGO ALL'INTERNO



DECLARATION CE DE CONFORMITE / EC DECLARATION OF CONFORMITY
DECLARACION CE DE CONFORMIDAD / DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITA
EG KONFORMITÄTSEKLRÄRUNG / VERKLARING VAN CE OVEREENSTEMMING
EC OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING / CE-SAMSVARSERKLÆRING
ILMOITUS EU-DIREKTIIVIEN NOUDATTAMISESTA / CE FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE
/ DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

FR

Le fabricant déclare que la machine décrite dans la présente notice d'utilisation et désignée ci-dessous est conforme aux exigences essentielles de sécurité et de santé qui la concernent définies dans la directive européenne n° 2006/42/CE. Signataire ayant pouvoir pour engager le déclarant, le Directeur :

IE

The manufacturer declares that the machine described in these instructions for use and hereunder designated complies with the relevant essential health and safety requirements of European Directive n° 2006/42/CE. Signatory authorized by the declarer, the Director:

ES

El fabricante declara que el aparato que se describe en el manual de empleo y relacionado más abajo cumple con la reglamentación técnica de seguridad e higiene de acuerdo con la Directiva Europea n° 2006/42/CE. Firma autorizada por el declarante, el Director:

IT

Il costruttore dichiara che la macchina descritta nel presente manuale d'uso e' cosi' definita e' conforme alle norme di sicurezza che la riguardano definite nella Direttiva Europea n. 2006/42/CE. Nella persona del suo Legale Rappresentante, il Direttore:

DE

Der Hersteller erklärt, dass das in der Betriebsanleitung beschriebene Gerät den Forderungen der europäischen Maschinen-Richtlinie 2006/42/CE sowie aller relevanten Sicherheitsvorschriften entspricht. Der unterzeichnende Direktor ist durch den Hersteller autorisiert:

NL

Hierbij verklaart de fabrikant, dat de in de gebruiksaanwijzing genoemde machine waarnaar hieronder wordt verwezen, aan de van toepassing zijnde fundamentele eisen ten aanzien van veiligheid en gezondheid voldoet zoals gedefinieerd in de Europese richtlijn 2006/42/CE. Ondergetekende is gemachtigd de verklaarder, de directeur, te vertegenwoordigen:

DK

Producenten erklærer, at produktet der er beskrevet i denne instruktion og herunder betegnet imødekommer de relevante væsentlige sundheds - og sikkerhedskrav i de Europæiske Direktiver n° 2006/42/EC. Underskriveren er autoriseret af erklæreren, direktøren:

NO

Produsenten erklærer at maskinen som er beskrevet i bruksanvisningen og her under angitt er i overensstemmelse med gjeldende helse - og sikkerhetsregler i EU-Direktiv n° 2006/42/CE. Erklæres og bekreftes av undertegnede direktør:

FI

Valmistaja vahvistaa että näissä ohjeissa ja tässä määritelty laite täyttää EU-Direktiivin n° 2006/42/CE mukaiset terveys- ja turvallisuusmääräykset. Tehtaanjohtajan, valmistajan nimissä, vahvistettu allekirjoitus:

SE

Produsenten erklærer av nedan angiven produkt är i överensstämmelse med de tekniska säkerhetsföreskrifter i EU-Direktiv n° 2006/42/CE. Erklæres og bekreftes av undertegnede D.:

PT

O fabricante declara que o aparelho descrito no manual de instruções e abaixo designado, cumpre com a regulamentação técnica de segurança e higiene de acordo com a directiva europeia n° 2006/42/CE. Assinatura autorizada pelo declarante, o Director:

Emmanuel TRIPIER
Directeur des Opérations dument mandaté
St-Genis-Laval, 14.06.2021

Etiquette

Tractel Solutions SAS
77-79 rue Jules Guesde
69230 St Genis Laval Cedex
Tel +33 4 78 50 18 18 / Fax +33 4 72 66 25 41
info.tractelsolutions@tractel.com

CROCHETS POUR TUYAUX

PIPE HOOKS



TB



F

Gamme / Range

TB1-0-150, TB2-0-200, TB3-0-250

TB1-0-125 PU, TB2-0-175 PU, TB3-0-225 PU

F2-0-60 / II, F5-0-75 / II, F7.5-0-100 / II, F10-0-100 / II, F15-0-100 / II

F2-0-60 / II PVC, F5-0-75 / II PVC, F7.5-0-100 / II PVC, F10-0-100 / II PVC, F15-0-100 / II PVC

F2-0-45 / II PU, F5-0-55 / II PU, F7.5-0-90 / II PU, F10-0-90 / II PU, F15-0-90 / II PU

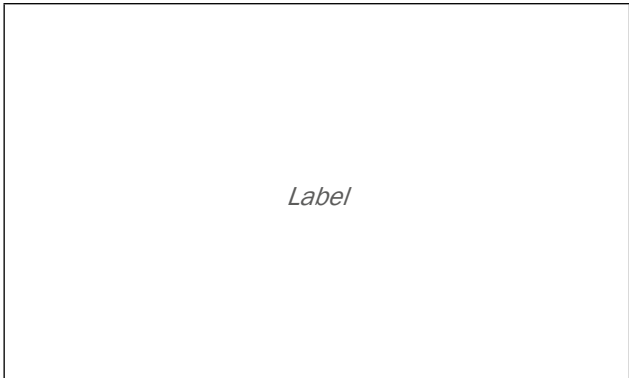
GB

UKCA DECLARATION OF CONFORMITY



This machinery fulfils all the relevant provisions of the Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008 (SI 2008/1597) as amended (SI 2011/1042, SI 2011/2157, SI 2019/696)

Emmanuel TRIPIER
Director of Operations, duly authorised
St-Genis-Laval, 14.06.2021



Manufacturer

Tractel Solutions SAS
77-79 rue Jules Guesde
F - 69230 St Genis Laval Cedex
Tel +33 4 78 50 18 18 /Fax +33 4 72 66 25 41
info.tractelsolutions@tractel.com

Authorised to compile relevant technical documentation:

Tractel UK Ltd
Old Lane Halfway
UK - S20 3GA Sheffield
Tel +44 11 42 48 22 66
purchase.tuk@tractel.com

CROCHETS POUR TUYAUX

PIPE HOOKS



TB



F

Gamme / Range

TB1-0-150, TB2-0-200, TB3-0-250

TB1-0-125 PU, TB2-0-175 PU, TB3-0-225 PU

F2-0-60 / II, F5-0-75 / II, F7.5-0-100 / II, F10-0-100 / II, F15-0-100 / II

F2-0-60 / II PVC, F5-0-75 / II PVC, F7.5-0-100 / II PVC, F10-0-100 / II PVC, F15-0-100 / II PVC

F2-0-45 / II PU, F5-0-55 / II PU, F7.5-0-90 / II PU, F10-0-90 / II PU, F15-0-90 / II PU

FR

NOTICE D'UTILISATION

NL

GEBRUIKSAANWIJZING

GB

INSTRUCTIONS FOR USE

ES

MODO DE EMPLEO

DE

GEBRAUCHSANLEITUNG

IT

ISTRUZIONI PER L'USO

Français	7
CONSIGNES PRIORITAIRES	7
DESCRIPTION ET APPLICATIONS DE L'APPAREIL.....	8
MODE OPERATOIRE	10
VERIFICATIONS REGLEMENTAIRES OBLIGATOIRES	11
STOCKAGE ET ENTRETIEN DU MATERIEL	11
English	12
PRIORITY INSTRUCTIONS	12
DESCRIPTION AND APPLICATIONS OF THE EQUIPMENT.....	13
INSTRUCTIONS FOR USE.....	15
COMPULSARY INSPECTIONS AND CHECKS	16
STORAGE AND MAINTENANCE.....	16
Deutsch	17
ALLGEMEINE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN	17
KURZBESCHREIBUNG DES GERÄTS.....	18
GEBRAUCHSANWEISUNG.....	20
OBLIGATORISCHE INSPEKTIONEN UND KONTROLLEN.....	21
LAGERUNG UND WARTUNG	21
BEKNOPTE PRESENTATIE VAN HET MATERIAAL.....	22
GEBRUIKSAANWIJZING	24
VERPLICHTE INSPECTIES EN CONTROLES.....	25
OPSLAG EN ONDERHOUD	25
Español	26
ADVERTENCIA GENERAL	26
PRESENTACION SUMARIA DEL MATERIAL	27
MODO DE EMPLEO	29
INSPECCIONES Y CONTROLES OBLIGATORIOS	30
ALMACENAMIENTO Y MANTENIMIENTO.....	30
Italiano	31
AVVERTENZE GENERALI	31
PRESENTAZIONE GENERALE DEL MATERIALE	32
ISTRUZIONI PER L'USO.....	34
ISPEZIONI E CONTROLLI OBBLIGATORI.....	35
CONSERVAZIONE E MANUTENZIONE	35
NOTES	36
NOTES	37
NOTES	38

Langue d'origine / Language of origin / Idioma de origen / Lingua di origine / Ursprungssprache / Lingua de origem / kildesprog / Brontaal / Język oryginalny / kilde språk / källspråk

Anglais / English / Inglés / Inglese / Englisch / Inglês / Engels / Angielski / engelsk / engelska

Coefficient d'épreuve statique / Static test coefficient / Coeficiente de prueba estática / Statische Prüfungsfaktor / Coeficiente de teste estático / Statisk test koefficient / Statische test coëfficient / Współczynnik testu statycznego / Statisk test faktor / Testikuorma

2

Afin d'assurer l'amélioration constante de ses produits, TRACTEL SOLUTIONS SAS se réserve le droit d'apporter toute modification jugée utile aux matériels décrits dans la présente notice.

Cette notice contient toutes les prescriptions nécessaires à une utilisation optimale et sûre des crochets pour tuyaux F& TB.

CONSIGNES PRIORITAIRES

Avant utilisation et maintenance des crochets pour tuyaux Topal, il est indispensable pour la sécurité d'emploi du matériel et son efficacité, de faire prendre connaissance et de se conformer aux présentes instructions par des opérateurs formés en conséquence.

Cette notice doit être conservée à disposition de tout opérateur. Des exemplaires supplémentaires peuvent être fournis sur demande.

Les fiches techniques n° 6005 et 6006 sont disponibles pour ces produits.

Contactez Tractel Solutions pour toute information complémentaire.

- NE JAMAIS UTILISER POUR LE LEVAGE DE PERSONNE.
- Ne jamais dépasser la charge maximale d'utilisation CMU/WLL (voir marquage).
- Chocs ou conditions particulières d'utilisation doivent être pris en compte lors du choix du produit adapté.
- Angle d'élingage de 90°
- Garder les surfaces d'appui des crochets et des charges exemptes de graisse et d'huile.
- Les crochets F & TB s'utilisent par paire avec une élingue 2 brins : s'assurer que la CMU et la longueur de brin de l'élingue utilisée sont conformes – se référer aux angles d'élingage préconisés.
- Ne jamais élinguer par la poignée.
- TRACTEL SOLUTIONS SAS décline toute responsabilité dans le cas d'un levage avec un élingage non conforme. Consulter TRACTEL SOLUTIONS SAS en cas de doute.
- Les crochets F & TB permettent d'effectuer des opérations nécessitant de garantir une grande sécurité. En conséquence, assurez-vous que la personne à qui vous en confiez l'utilisation est apte à assumer les exigences de sécurité que comportent ces opérations.
- TRACTEL SOLUTIONS SAS décline toute responsabilité pour les conséquences d'un démontage ou d'une modification apportés hors de son contrôle. Spécialement en cas de remplacement de pièces d'origine par des pièces d'une autre provenance.
- Ne jamais modifier le matériel par soudage, perçage ou tout autre procédé.
- Ne jamais utiliser pour un type de levage autre que celui prévu.
- Température d'utilisation: -20° à +80°C.
- Appliquer, et faire appliquer, les consignes interdisant à toute personne de stationner ou circuler dans le périmètre de chute éventuelle de la charge.
- Toujours utiliser, pour les manutentions, les équipements de protection individuels préconisés (gants, chaussures de sécurité, casque, lunettes...).



- Ne jamais passer sous la charge.
- Ne jamais déplacer une charge suspendue au-dessus ou à proximité de personnes.
- Ne jamais passer, stationner ou laisser une partie de votre corps, sous une charge suspendue.
- Ne jamais laisser sans surveillance une charge suspendue.
- Avertir les personnes présentes alentour lorsque s'opère le levage ou le déplacement de la charge.
- Ne jamais utiliser un crochet endommagé ou lorsque vous avez des doutes sur son bon fonctionnement.
- Contrôler régulièrement le bon état du matériel (voir ci-dessous).
- Seules les pièces de rechange d'origine TRACTEL SOLUTIONS SAS peuvent être utilisées.
- Lors de la dépose, la charge doit reposer de manière stable.
- Nous consulter pour toute utilisation en milieu agressif particulier.

DESCRIPTION ET APPLICATIONS DE L'APPAREIL

GENERALITES

Tous les crochets pour tuyaux Topal sont destinés à une utilisation par paire avec une élingue 2 brins en câble, chaîne ou sangle. L'élingue doit être raccordée sur les crochets par l'intermédiaire de manilles.

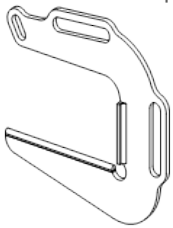
Le choix de l'élingue et de ses accessoires est une garantie pour la sécurité et le fonctionnement des crochets. S'assurer en particuliers que l'élingue (longueur de brin et CMU) et ses accessoires (manilles) respectent :

- L'angle d'élingage recommandé : 90 °,
- CMU élingue > à CMU crochets (tenir compte de l'angle d'élingage).

TB

Crochet de manutention pour le levage en axe horizontal de tuyau ou tube.

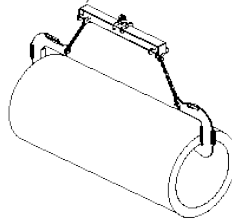
Crochets à grande ouverture et prise longue, avec portée arrondie pour ne pas marquer les pièces. Les crochets TB peuvent être équipés d'un revêtement (sur portée et montant).



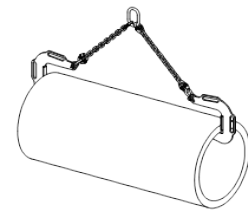
Crochet TB



Crochet TB avec protection polyuréthane

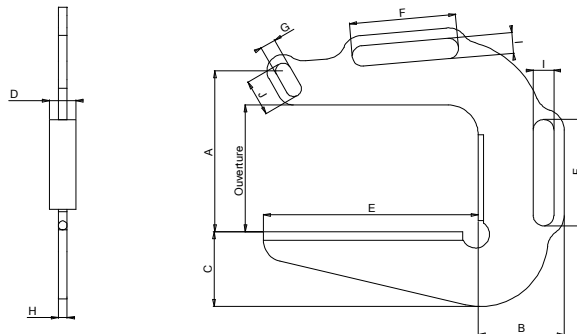


Crochets TB montés palonnier monopoutre : permet de réduire la hauteur perdue en levage



Crochets TB montés sur élingues chaînes 2 brins

Réf.	Code groupe	Descriptif	CMU/paire kg	Ouverture mm	Dimensions en mm									
					A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
TB1 0-150	50798	Crochet TB	1 000	150	188	100	87	30	250	124	18	10	24	42
TB1 0-125-PU	189128	Crochet TB + protection PU		125	178	110	97	30	225	124	18	10	24	42
TB2 0-200	50808	Crochet TB	2 000	200	257	136	117	50	298	124	26	12	24	58
TB2 0-175-PU	189138	Crochet TB + protection PU		175	247	146	127	50	288	124	26	12	24	58
TB3 0-250	50818	Crochet TB	3 000	250	320	160	143	50	350	150	32	15	30	70
TB3 0-225-PU	189148	Crochet TB + protection PU		225	310	170	153	50	340	150	32	15	30	70



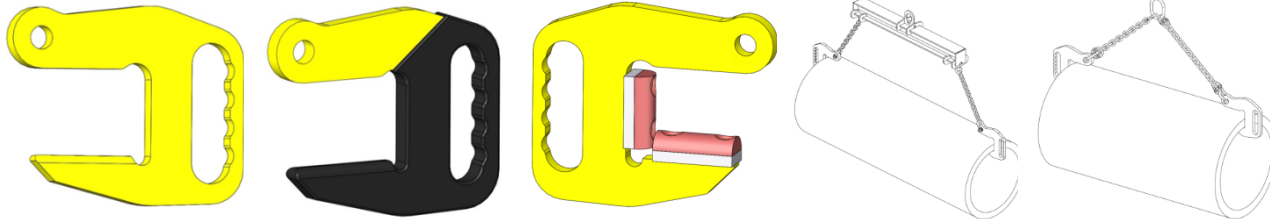
Réf.	Code groupe	Descriptif	CMU/paire kg	Angle élingage	Ø chaîne mini mm	CMU mini manille ¹ t	Poids/paire kg
TB1 0-150	50798	Crochet TB	1 000	90 °	6	0.75	8
TB1 0-125-PU	189128	Crochet TB + protection PU			8	1.5	18
TB2 0-200	50808	Crochet TB	2 000		10	3.25	30
TB2 0-175-PU	189138	Crochet TB + protection PU					
TB3 0-250	50818	Crochet TB	3 000				
TB3 0-225-PU	189148	Crochet TB + protection PU					

¹ Prévoir une élingue chaîne 2 brins classe 8, avec un manille en extrémité de brins pour raccordement sur chaque crochet. Attention, la largeur intérieure de la manille doit aussi pouvoir accepter l'épaisseur H du crochet

F

Crochets de manutention avec une capacité de levage importante. Permettent le levage en axe horizontal de tuyau en fonte ou acier.

Les crochets F peuvent être équipés d'un revêtement (sur portée et montant).



Crochet F

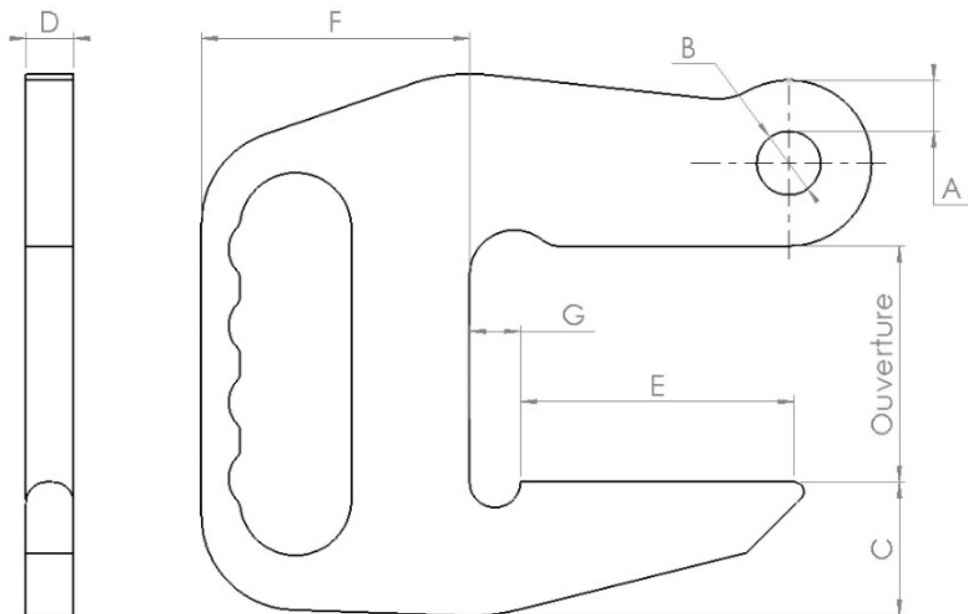
Crochet F avec protection PVC

Crochet F avec protection polyuréthane

Crochets F montés sur palonnier monopoutre : permet de réduire la hauteur perdue en levage

Crochets F montés sur élingues chaînes 2 brins

Réf.	Code groupe	Descriptif	CMU/ paire kg	Ouverture mm	Dimensions en mm						
					A	B	C	D ²	E	F	G
F2-0-60/II	189028	Crochet F		0-60			42	15	86	84	16
F2-0-60/IIPVC	185968	Crochet F + protection PVC	2 000	0-60	16	20	47	20	88	89	11
F2-0-45/IIPU	189078	Crochet F + protection PU		0-45			52	15	86	94	/
F5-0-75/II	189038	Crochet F		0-75			61	20	101	102	20
F5-0-75/IIPVC	185978	Crochet F + protection PVC	5 000	0-75	21.5	27	66	25	103	107	15
F5-0-55/IIPU	189088	Crochet F + protection PU		0-55			71	20	101	112	/
F7.5-0-100/II	185958	Crochet F		0-100			61	25	111	104	20
F7.5-0-100/IIPVC	185988	Crochet F + protection PVC	7 500	0-100	23.5	29	66	30	113	109	15
F7.5-0-90/IIPU	189098	Crochet F + protection PU		0-90			71	25	111	114	/
F10-0-100/II	189048	Crochet F		0-100			110	30	121	125	28
F10-0-100/IIPVC	185998	Crochet F + protection PVC	10 000	0-100	29	36	115	35	124	130	23
F10-0-90/IIPU	189108	Crochet F + protection PU		0-90			120	30	121	135	/
F15-0-100/II	189058	Crochet F		0-100			110	35	121	132	36
F15-0-100/IIPVC	189008	Crochet F + protection PVC	15 000	0-100	34.5	45	115	40	122	137	41
F15-0-90/IIPU	189118	Crochet F + protection PU		0-90			120	35	121	142	/

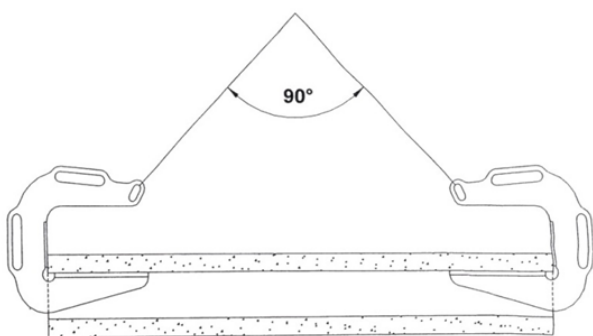


² Dimension sur tôle, hors PU pour les crochets F + protection PU
M 6071 M
rev 11 - 06/2021

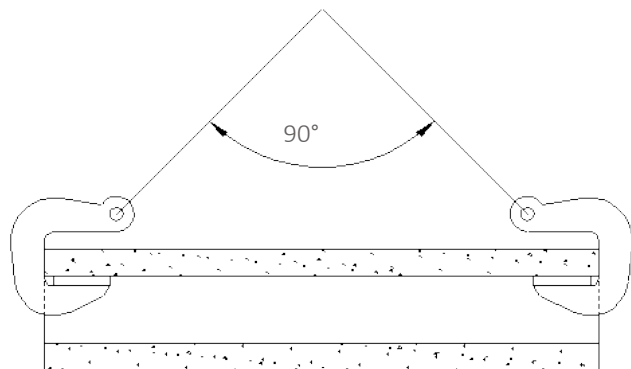
Réf.	Code groupe	Descriptif	CMU/ paire kg	Angle d'élingage	Ø chaîne mini mm	CMU Manille mini ³ t	Poids/ paire kg
F2-0-60/II	189028	Crochet F					
F2-0-60/IIPVC	185968	Crochet F + protection PVC	2 000		8	1.5	4
F2-0-45/IIPU	189078	Crochet F + protection PU					
F5-0-75/II	189038	Crochet F					
F5-0-75/IIPVC	185978	Crochet F + protection PVC	5 000		13	4.75	10
F5-0-55/IIPU	189088	Crochet F + protection PU					
F7.5-0-100/II	185958	Crochet F					
F7.5-0-100/IIPVC	185988	Crochet F + protection PVC	7 500	90°		6.5	15
F7.5-0-90/IIPU	189098	Crochet F + protection PU					
F10-0-100/II	189048	Crochet F			16		
F10-0-100/IIPVC	185998	Crochet F + protection PVC	10 000			8.5	30
F10-0-90/IIPU	189108	Crochet F + protection PU					
F15-0-100/II	189058	Crochet F					
F15-0-100/IIPVC	189008	Crochet F + protection PVC	15 000		20	12	40
F15-0-90/IIPU	189118	Crochet F + protection PU					

MODE OPERATOIRE

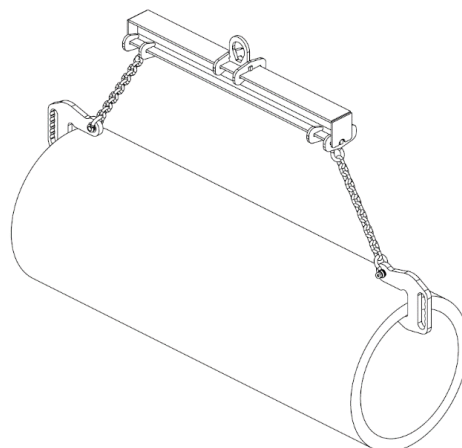
1. Mise en place : suspendre ensemble l'élingue et les 2 crochets.
2. Positionner un crochet à chaque extrémité du tuyau à lever. Engager chacun d'eux à fond de portée sur le bord du tuyau.
3. Effectuer le levage.
4. Le dégagement des crochets se fait manuellement. Les crochets se trouvent prêts pour une nouvelle utilisation.



Crochets TB



Crochets F



³ Prévoir une élingue chaîne 2 brins classe 8, avec un manille en extrémité de brins pour raccordement sur chaque crochet. Attention, la largeur intérieure de la manille doit aussi pouvoir accepter l'épaisseur D du crochet M 6071 M

VERIFICATIONS REGLEMENTAIRES OBLIGATOIRES

Faire effectuer contrôles et opérations de maintenance par des personnes compétentes et formées.

- Vérification lors de la mise (ou remise) en service : obligations réglementaires de l'utilisateur suivant arrêté du 1^{er} mars 2004 et art. R233 du Code du Travail français.
- Vérification périodique suivant arrêté du 01/03/2004 préconisée tous les 12 mois.
- Un examen approfondi portant en particulier sur toute altération des pièces par choc, corrosion, fissuration, déformation, doit être effectué au moins 2 fois par an et chaque mois en utilisation intensive ou en milieu agressif.
- Tractel Solutions SAS reste à disposition pour réaliser toute vérification de ce produit.

Avant chaque utilisation

- Vérifiez visuellement le crochet.

Examen approfondi

- Les crochets utilisés dans un établissement visé à l'article L.231-1 du code du travail, doivent, conformément à l'article R. 233-11 dudit code, être soumis tous les douze mois à une vérification périodique comportant un examen ayant pour objet de déceler toute détérioration, ou autre limite d'emploi, susceptible d'être à l'origine de situations dangereuses.
- **Vérifiez si les crochets ne présentent pas de déformations, fissures ou autres défauts.**
- Vérifiez la présence et la lisibilité du gravage ou de la plaque signalétique.
- Reportez les éléments de contrôle dans un registre.

STOCKAGE ET ENTRETIEN DU MATERIEL

Stockage

Conserver la notice d'utilisation avec les crochets. Le lieu de stockage doit être sec et à l'abri des intempéries.

Entretien de l'appareil

Faire effectuer les contrôles de maintenance par des personnes compétentes et formées.

- Vérifier avant chaque utilisation l'état des crochets et de l'élingue.
- Toute pièce présentant un défaut doit être remplacée par une pièce d'origine Tractel Solutions SAS.
- Tout matériel ayant subi une surcharge doit être immédiatement retirée du service.

English

Always concerned to improve the quality of its products, TRACTEL SOLUTIONS SAS reserves the right to modify the specifications of the equipment described in this manual.

This manual outlines all necessary instructions for the safe and the correct operation of Topal TB and F hooks.

PRIORITY INSTRUCTIONS

Before using and maintaining these Topal hooks, for maximum safety and efficiency, make sure these instructions are read, understood and applied by trained users.

This manual should be made available to every operator. Extra copies of this manual will be supplied on request.

Technical data sheets #6005 and 6006 are also available.

Contact Tractel Solutions for any additional information.

- **NEVER USE FOR PERSONNEL LIFTING**

- Never exceed the working load limit WLL (see engraving).
- Shock loading or specific conditions must also be taken into account when determining the appropriate product.
- Sling angle 90°
- Keep support surfaces of hooks and loads free of grease and oil.
- F&TB hooks are used in pairs with a 2-legged sling: ensure that WLL and leg length of the sling are acceptable – refer to recommended sling angle.
- Never lift with slings attached to the handle.
- TRACTEL SOLUTIONS SAS disclaims all responsibility for the consequences due to lifting with inappropriate 2-legged slings. Consult TRACTEL SOLUTIONS SAS if any doubt.
- Topal hooks allow operations with a high safety level. Make sure that the people in charge meet the safety requirements of these operations.
- TRACTEL SOLUTIONS SAS disclaims all responsibility for the consequences due to disassembly or modification of the product without prior agreement, especially in case of original components replacement by spare parts of other origin.
- Modification or welding on this product is strictly forbidden without prior agreement from Tractel Solutions.
- Never use the equipment for any lifting other than the type it is designed for.
- Use temperature: -20° to +80°C.
- Apply and let apply the instructions: it is forbidden to stay or walk within the area, where the load could fall down.
- Always use the adapted individual protection equipment (gloves, safety boots, helmet, glasses...) during the material handlings.



- It is strictly forbidden to walk under the load.
- Never move the hanging load above or near people.
- It is strictly forbidden to either stand, stay or let any body part under a suspended load.
- Never let a suspended load unattended
- Warn the people around during the lifting or moving of the load.
- Never use a damaged hook or if you have a doubt over its correct functioning.
- Regularly examine the condition of the material (see below).
- Only TRACTEL SOLUTIONS SAS genuine spare parts should be used.
- When laying down a load, the object must be stable.
- Consult us for use in aggressive atmospheres.

DESCRIPTION AND APPLICATIONS OF THE EQUIPMENT

GENERAL INFORMATION

All Topal Hooks are to be used per pair, with a 2-legs chain, textile or wire rope sling.

Each leg is connected on hooks with a shackle.

The choice of slings and accessories is the guarantee of security and good functioning of the hooks. Particularly ensure that sling (leg length and WLL) and accessories (shackles) respect:

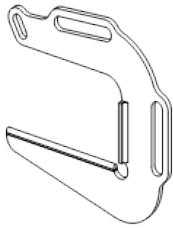
- Recommended sling angle : 90°
- Sling WLL > hooks WLL (considering sling angle).

TB

Handling hook for lifting horizontal pipes or tubes.

Hook with wide opening and deep slot, rounded bearing part to prevent marking products.

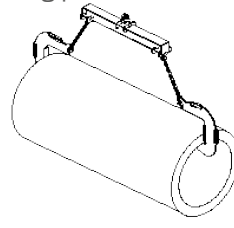
TB hooks can be delivered with coating protection (on bearing part & vertical contact surface).



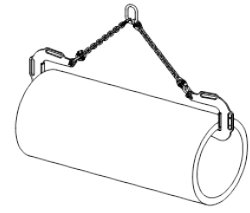
TB hook



TB hook with polyurethane coating

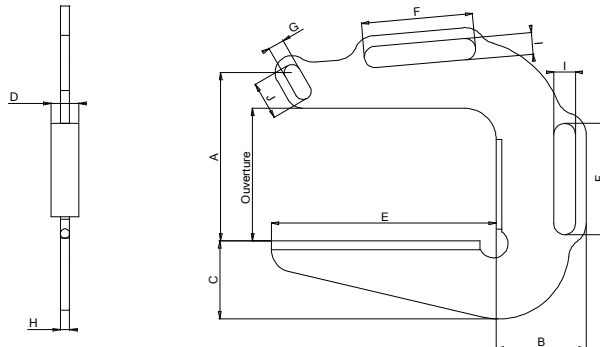


TB hooks with lifting beam:
allows reduction of global height when lifting



TB hooks with chains

Ref.	Group code	Designation	WLL/ pair kg	Opening mm	Dimensions in mm									
					A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
TB1 0-150	50798	TB Hook	1 000	150	188	100	87	30	250	124	18	10	24	42
TB1 0-125-PU	189128	TB Hook + PU protection		125	178	110	97	30	225	124	18	10	24	42
TB2 0-200	50808	TB Hook	2 000	200	257	136	117	50	298	124	26	12	24	58
TB2 0-175-PU	189138	TB Hook + PU protection		175	247	146	127	50	288	124	26	12	24	58
TB3 0-250	50818	TB Hook	3 000	250	320	160	143	50	350	150	32	15	30	70
TB3 0-225-PU	189148	TB Hook + PU protection		225	310	170	153	50	340	150	32	15	30	70



Ref.	Group code	Designation	WLL/ pair kg	Sling angle	Chain Ø min mm	Shackle min WLL ⁴ t	Weight/ pair kg
TB1 0-150	50798	TB Hook	1 000	90°	6	0.75	8
TB1 0-125-PU	189128	TB Hook + PU protection					
TB2 0-200	50808	TB Hook	2 000		8	1.5	18
TB2 0-175-PU	189138	TB Hook + PU protection					
TB3 0-250	50818	TB Hook	3 000		10	3.25	30
TB3 0-225-PU	189148	TB Hook + PU protection					

⁴ Provide a 2-legged sling grade 80, fitted with a shackle on each leg end to connect the hooks. Be careful, the inner width of the shackle must also be able to fit the thickness H of the hook

F

Hooks with a heavy capacity and round bearing surface for a better contact with the load.

Permits lifting of horizontal cast iron or steel pipes.

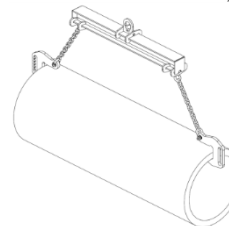
F hooks can be delivered with coating protection (on bearing part & vertical contact surface).



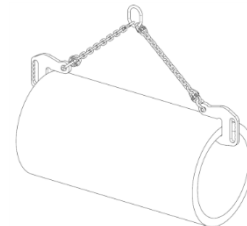
F hook

F hook with PVC protection

F hook with PU protection

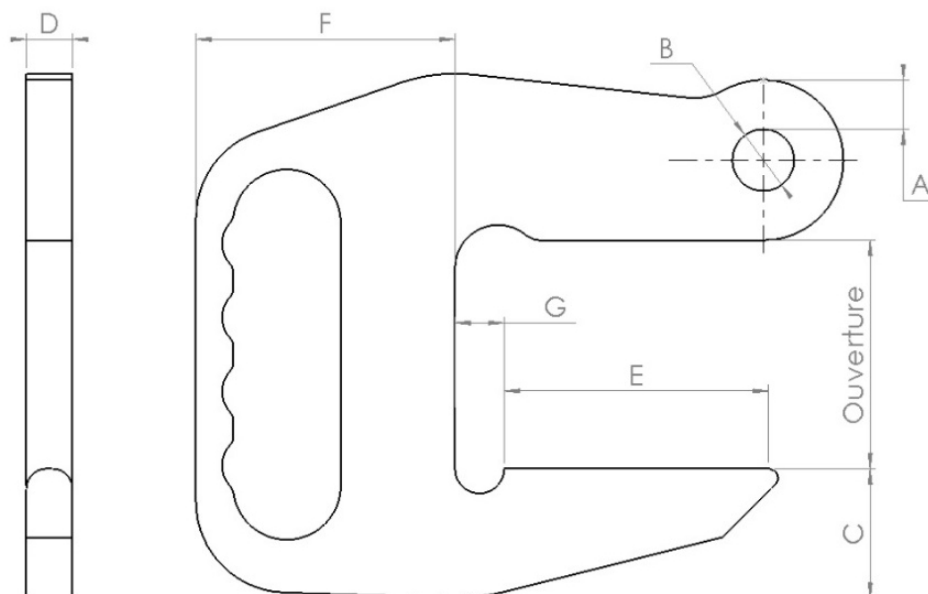


F hooks with lifting beam allows reduction of global height when lifting



F hooks with 2-legged sling

Ref.	Group code	designation	WLL/ pair kg	Opening mm	Dimensions in mm						
					A	B	C	D ⁵	E	F	G
F2-0-60/II	189028	F hook		0-60			42	15	86	84	16
F2-0-60/IIPVC	185968	F hook + PVC protection	2 000		16	20	47	20	88	89	11
F2-0-45/IIPU	189078	F hook + PU protection		0-45			52	15	86	94	/
F5-0-75/II	189038	F hook		0-75			61	20	101	102	20
F5-0-75/IIPVC	185978	F hook + PVC protection	5 000		21.5	27	66	25	103	107	15
F5-0-55/IIPU	189088	F hook + PU protection		0-55			71	20	101	112	/
F7.5-0-100/II	185958	F hook		0-100			61	25	111	104	20
F7.5-0-100/IIPVC	185988	F hook + PVC protection	7 500		23.5	29	66	30	113	109	15
F7.5-0-90/IIPU	189098	F hook + PU protection		0-90			71	25	111	114	/
F10-0-100/II	189048	F hook		0-100			110	30	121	125	28
F10-0-100/IIPVC	185998	F hook + PVC protection	10 000		29	36	115	35	124	130	23
F10-0-90/IIPU	189108	F hook + PU protection		0-90			120	30	121	135	/
F15-0-100/II	189058	F hook		0-100			110	35	121	132	36
F15-0-100/IIPVC	189008	F hook + PVC protection	15 000		34.5	45	115	40	122	137	41
F15-0-90/IIPU	189118	F hook + PU protection		0-90			120	35	121	142	/

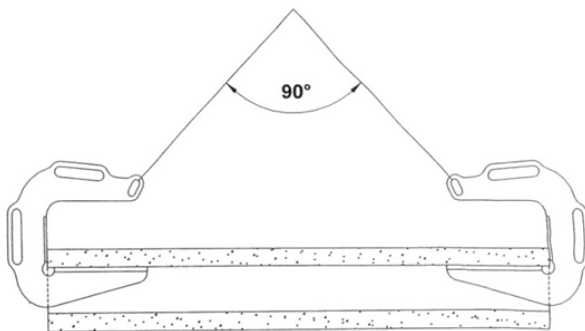


⁵ Dimension on metal sheet, without PU for F Hooks + PU protection
M 6071 M
rev 11 - 06/2021

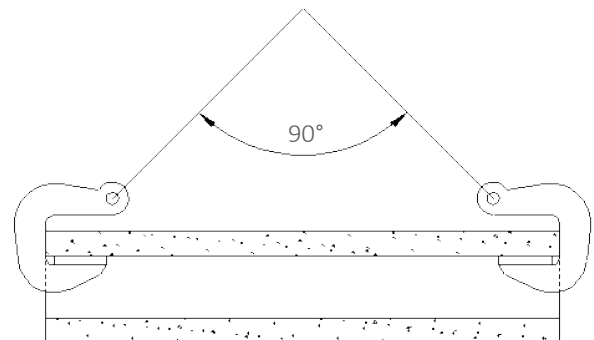
Réf.	Group code	Designation	WLL/ pair kg	Sling angle	Ø chain mini mm	Mini WLL Shackle ⁶ t	Weight/ pair kg
F2-0-60/II	189028	F hook					
F2-0-60/IIPVC	185968	F hook + PVC protection	2 000		8	1.5	4
F2-0-80/IIPU	189078	F hook + PU protection					
F5-0-75/II	189038	F hook					
F5-0-75/IIPVC	185978	F hook + PVC protection	5 000		13	4.75	10
F5-0-55/IIPU	189088	F hook + PU protection					
F7.5-0-100/II	185958	F hook					
F7.5-0-100/IIPVC	185988	F hook + PVC protection	7 500	90°		6.5	15
F7.5-0-90/IIPU	189098	F hook + PU protection					
F10-0-100/II	189048	F hook			16		
F10-0-100/IIPVC	185998	F hook + PVC protection	10 000			8.5	30
F10-0-90/IIPU	189108	F hook + PU protection					
F15-0-100/II	189058	F hook					
F15-0-100/IIPVC	189008	F hook + PVC protection	15 000		20	12	40
F15-0-90/IIPU	189118	F hook + PU protection					

INSTRUCTIONS FOR USE

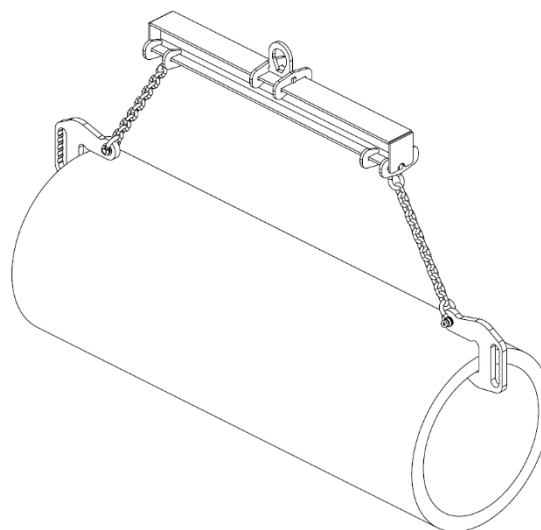
1. Positioning: suspend the slings and 2 hooks.
2. Fit a hook to each of the pipe to be lifted. Drive each one home against the edge of the pipe.
3. Perform the lifting operation.
4. Hooks are released manually, ready to be used again.



TB hooks



F hooks



⁶ Provide a 2-legged sling grade 80, fitted with a shackle on each leg end to connect the hooks. Be careful, the inner width of the shackle must also be able to fit the thickness D of the hook



COMPULSARY INSPECTIONS AND CHECKS

All maintenance inspections and operations must be performed by qualified specialists.

- Check on start up (or starting back up): in compliance with the national regulations.
- Compulsory periodical check in compliance with the national regulations. Recommended every 12 months by TRACTEL SOLUTIONS SAS.
- A thorough examination paying particular attention to any alteration of parts due to an impact, corrosion, cracking or deformation must be conducted at least twice a year, and every month in the case of heavy-duty use or in an aggressive atmosphere.
- TRACTEL SOLUTIONS SAS is at your disposal in order to conduct any regulatory check.

Before each use

- Visually inspect the hook.

Full inspection

- According to French regulation, hooks used in manufacturing, must be checked each year. This annual control must include all necessary examinations in order to detect any damage or potential problems that could cause dangerous situations.
- Check if equipment doesn't have any deformation, fissures or other defaults.
- Check presence and legibility of engraved information or signalling plate.
- Note all controlled information on a register.

STORAGE AND MAINTENANCE

Storage

Correctly store the instructions for use with the hook. Keep the material in a dry place, protected from bad weather.

Maintenance of the equipment

All maintenance inspections and operations must be performed by qualified specialists.

- Regularly check the equipment is in perfect working order (before every use).
- Perform visual inspection before every use.
- Any part with a defect must be replaced by a TRACTEL SOLUTIONS SAS genuine part.
- Any deformed equipment must be immediately withdrawn from use.

Um die konstante Verbesserung seiner Produkte zu gewährleisten reserviert TRACTEL SOLUTIONS SAS sich das Recht, jede Änderung fristlos anzubringen, die für die Materialien für nützlich gehalten wurde.

Diese Notiz enthält alle Vorschriften, die für eine optimale und sichere Benutzung der TOPAL Klemme notwendig sind.

ALLGEMEINE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

Aus Gründen der Betriebssicherheit und Leistungsfähigkeit des Geräts ist es unerlässlich, die vorliegenden Instruktionen zur Kenntnis zu nehmen und sie strikt einzuhalten.

Die Bedienungsanleitung darf verfügbar für der Operator sein. Wir können Ihnen zusätzliche Exemplare zuschicken.

Die technische Seiten n° 6005 und 6006 sind verfügbar für diese Produkten.

Kontaktieren Sie Tractel Solutions SAS für weitere Informationen.

- Keine Personen mit Hilfe dieses/dieser Hilfsmittel(s) transportieren.
- Die maximale Tragfähigkeit WLL darf nicht überschritten werden (siehe Markierung).
- Eine Mindestbelastung muss eventuell eingehalten werden. Letztere ist in diesem Fall in den spezifischen Sicherheitsvorschriften angegeben.
- Empfohlener Spreizwinkel 90°.
- Halten Sie die Auflageflächen von Haken und Lasten frei von Fett und Öl.
- Die F & TB Haken werden mit einem 2-strängige Schlinge benutzt: sich überzeugen, dass die WLL und die Länge von der Sträng des benutzten Schlinge entsprechend sind - sich auf die spreiz Winkel zu beziehen, die befürwortet sind
- Montieren Sie niemals die Schlinge auf dem Griff.
- Tractel Solutions SAS lehnt ganze Verantwortlichkeit im Fall ein Heben mit einer nicht entsprechenden Schlinge ab. Im Falle des Zweifels, bei Tractel Solutions SAS nachsehen
- Mit den F&TB-Haken können Arbeiten durchgeführt werden, die ein hohes Maß an Sicherheit erfordern. Stellen Sie daher sicher, dass die Person, der Sie die Benutzung des Gerätes anvertrauen, in der Lage ist, die Sicherheitsanforderungen dieser Arbeiten zu erfüllen.
- TRACTEL Solutions SAS lehnt ganze Verantwortlichkeit für die Folgen einer Zerlegung oder einer Änderung gebracht außer ihrer Kontrolle ab. Besonders im Falle des Ersatzes von Ursprungsteilen von Teilen einer anderen Herkunft
- An dem Gerät darf nichts geschweißt oder verändert werden.
- Auf keinen Fall für eine andere als die vorgesehene Hebeart verwenden.
- Benutz Temperatur : -20° bis +80° C
- Anwenden und Durchsetzen von Anweisungen, die das Parken oder Fahren innerhalb des Umfangs des möglichen Fallens der Ladung verbieten.
- Persönliche Schutzausrüstung ist notwendig :



- Nicht unter der Last hindurchgehen.
- Niemals, eine darüber aufgehängte Last oder in der Nähe der Personen umräumen.
- Niemals, verbringen, parken oder einen Teil von Ihrem Körper unter einer aufgehängten Last zurücklassen
- Niemals, ohne Aufsicht eine aufgehängte Last zurücklassen.
- Die anwesenden Personen ringsumher Benachrichtigen, als sich Heben oder das Umstellen der Last vollzieht. Das Hebegut muss beim Absetzen auf einer stabilen Unterlage zu liegen kommen.
- Verwenden Sie niemals einen beschädigten Haken oder wenn Sie Zweifel an seiner ordnungsgemäßen Funktion haben.
- Den Zustand des Gerätes regelmäßig überprüfen (Siehe Kapitel Wartung).
- Es sind ausschließlich Original TRACTEL SOLUTIONS SAS-Ersatzteile zu verwenden.
- Beim Absetzen muss die Last stabil ruhen.
- Bei Verwendung in aggressiverer Umgebung ist mit uns Rücksprache zu nehmen.

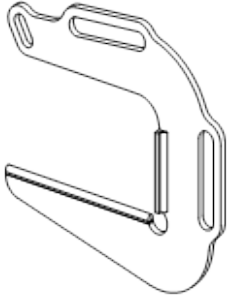
KURZBESCHREIBUNG DES GERÄTS

Haken für das Handling von Rohren und Röhren in horizontaler Achse.

Haken mit weitem Maul und langer Aufnahme mit gerundeter Tragfläche, um keine Eindrücke am Hebegut zu hinterlassen.

Einsatz paarweise mit 2-strängigem Seil-, Ketten- oder Gurtgehänge.

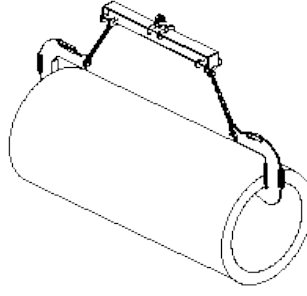
TB HAKEN



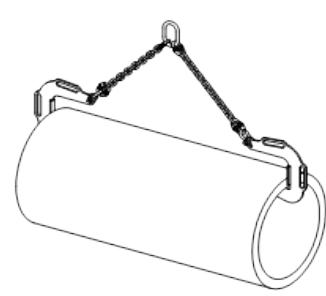
TB Haken



TB Haken mit PU Beschichtung

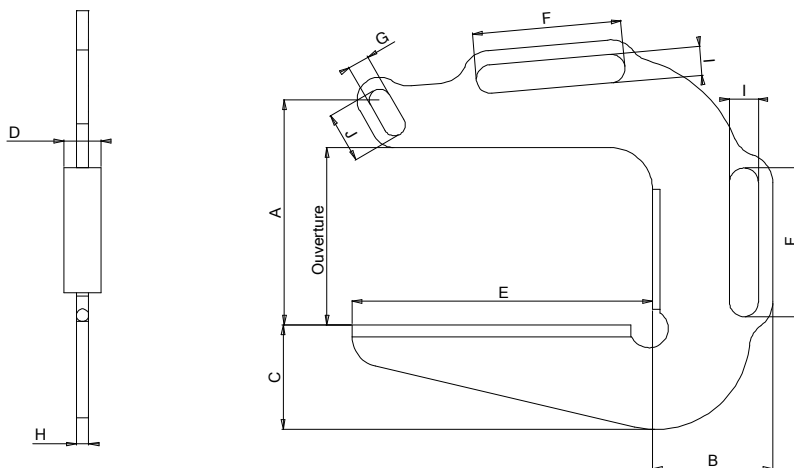


TB Haken mit Traverse



TB Haken mit 2-strängigem Kettenschlinge

Ref.	Art Nr	Typ	Trag./ Paar kg	Öffnung mm	Abmessungen in mm									
					A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
TB1 0-150	50798	TB Haken	1 000	150	188	100	87	30	250	124	18	10	24	42
TB1 0-125-PU	189128	TB Haken mit PU Schutzung		125	178	110	97	30	225	124	18	10	24	42
TB2 0-200	50808	TB Haken	2 000	200	257	136	117	50	298	124	26	12	24	58
TB2 0-175-PU	189138	TB Haken mit PU Schutzung		175	247	146	127	50	288	124	26	12	24	58
TB3 0-250	50818	TB Haken	3 000	250	320	160	143	50	350	150	32	15	30	70
TB3 0-225-PU	189148	TB Haken mit PU Schutzung		225	310	170	153	50	340	150	32	15	30	70

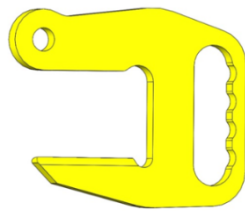


Ref.	Art Nr	Typ	Trag./ Paar kg	Winkel	Ø Ketten mini mm	Min. Trag. Schäkel ⁷ t	Gewicht/ Paar kg
TB1 0-150	50798	TB Haken	1 000	90°	6	0.75	8
TB1 0-125-PU	189128	TB Haken mit PU Schutzung					
TB2 0-200	50808	TB Haken	2 000		8	1.5	18
TB2 0-175-PU	189138	TB Haken mit PU Schutzung					
TB3 0-250	50818	TB Haken	3 000		10	3.25	30
TB3 0-225-PU	189148	TB Haken mit PU Schutzung					

⁷ Mit einer 2-strängigem Schlinge (Klasse 80) benutzen. Ein Schäkel steht am Ende des Stranges für die Hakensverbindung. Achtung, die Innenbreite des Schäkel muss auch die Dicke H des Hakens aufnehmen können.

NL

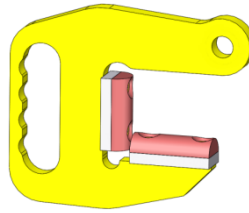
F HAKEN



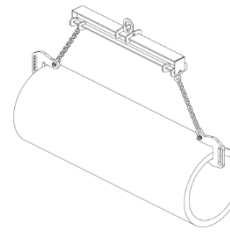
F Haken



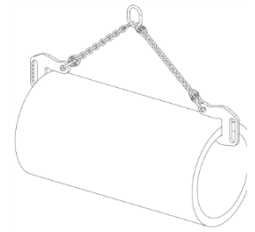
F Haken mit PVC Schutz



F Haken mit PU Schutz

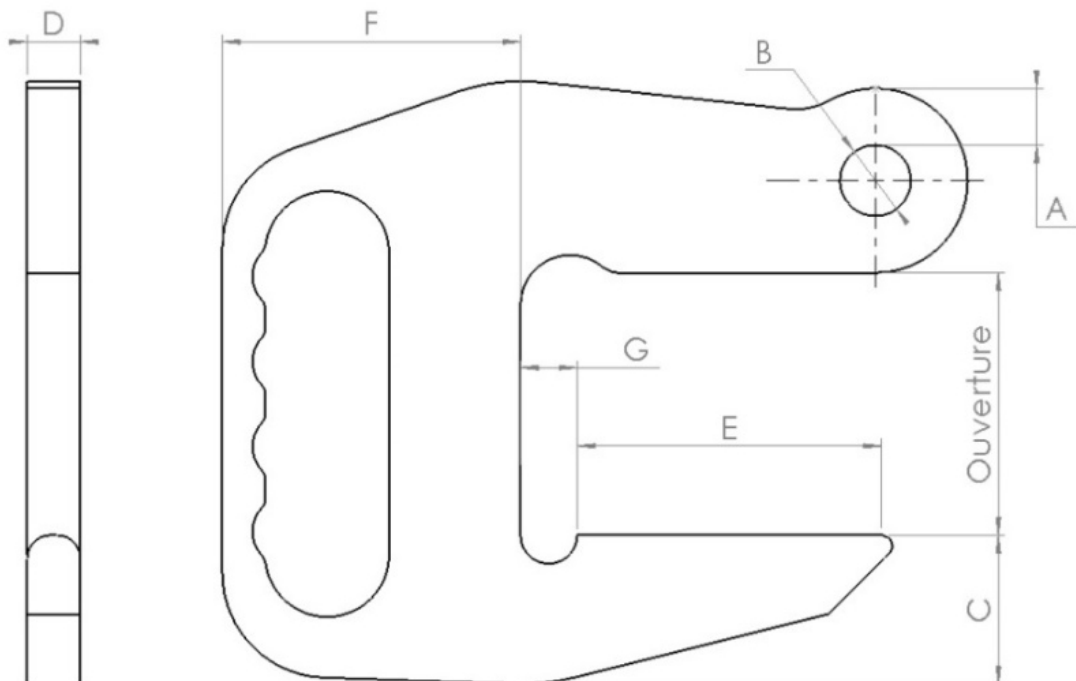


F Haken mit Traverse
ermöglicht die Reduzierung der Gesamthöhe beim Heben



F Haken mit 2-strangigem Kettenschlinge

Ref.	Art Nr	Typ	Trag./ Paar kg	Öffnung mm	Abmessungen in mm							
					A	B	C	D ⁸	E	F	G	
F2-0-60/II	189028	F Haken						42	15	86	84	16
F2-0-60/IIPVC	185968	F Haken mit PVC Schutz	2 000	0-60	16	20		47	20	88	89	11
F2-0-45/IIPU	189078	F Haken mit PU Schutz		0-45				52	15	86	94	/
F5-0-75/II	189038	F Haken						61	20	101	102	20
F5-0-75/IIPVC	185978	F Haken mit PVC Schutz	5 000	0-75	21.5	27		66	25	103	107	15
F5-0-55/IIPU	189088	F Haken mit PU Schutz		0-55				71	20	101	112	/
F7.5-0-100/II	185958	F Haken						61	25	111	104	20
F7.5-0-100/IIPVC	185988	F Haken mit PVC Schutz	7 500	0-100	23.5	29		66	30	113	109	15
F7.5-0-90/IIPU	189098	F Haken mit PU Schutz		0-90				71	25	111	114	/
F10-0-100/II	189048	F Haken						110	30	121	125	28
F10-0-100/IIPVC	185998	F Haken mit PVC Schutz	10 000	0-100	29	36		115	35	124	130	23
F10-0-90/IIPU	189108	F Haken mit PU Schutz		0-90				120	30	121	135	/
F15-0-100/II	189058	F Haken						110	35	121	132	36
F15-0-100/IIPVC	189008	F Haken mit PVC Schutz	15 000	0-100	34.5	45		115	40	122	137	41
F15-0-90/IIPU	189118	F Haken mit PU Schutz		0-90				120	35	121	142	/

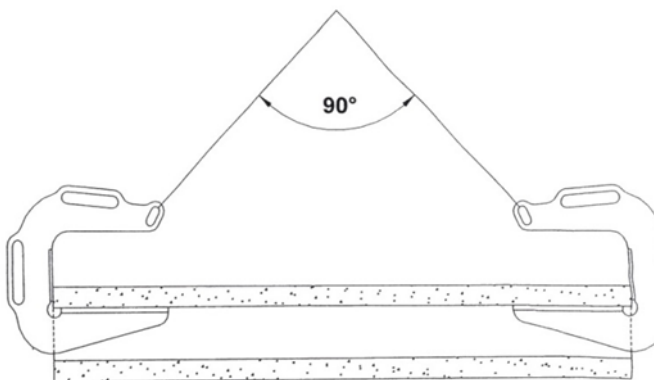


⁸ Abmessung auf Blech, ohne PU für F-Haken + PU-Schutz
M 6071 M
rev 11 - 06/2021

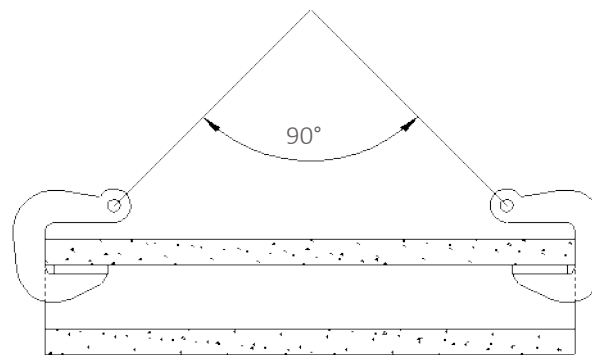
Ref.	Art Nr	Typ	Trag./ Paar kg	Winkel	Ø Ketten mini mm	WLL Schäkel ⁹ t	Gewicht/ Paar kg
F2-0-60/II	189028	F Haken					
F2-0-60/IIPVC	185968	F Haken mit PVC Schutz	2 000		8	1.5	4
F2-0-45/IIPU	189078	F Haken mit PU Schutz					
F5-0-75/II	189038	F Haken					
F5-0-75/IIPVC	185978	F Haken mit PVC Schutz	5 000		13	4.75	10
F5-0-55/IIPU	189088	F Haken mit PU Schutz					
F7.5-0-100/II	185958	F Haken					
F7.5-0-100/IIPVC	185988	F Haken mit PVC Schutz	7 500	90°		6.5	15
F7.5-0-90/IIPU	189098	F Haken mit PU Schutz			16		
F10-0-100/II	189048	F Haken					
F10-0-100/IIPVC	185998	F Haken mit PVC Schutz	10 000			8.5	30
F10-0-90/IIPU	189108	F Haken mit PU Schutz					
F15-0-100/II	189058	F Haken					
F15-0-100/IIPVC	189008	F Haken mit PVC Schutz	15 000		20	12	40
F15-0-90/IIPU	189118	F Haken mit PU Schutz					

GEBRAUCHSANWEISUNG

1. Vorbereitung: das mit 2 Haken bestückte Gehänge aufhängen
2. An jedem Ende des zu hebenden Rohrs einen Haken so anbringen, dass das Rohr auf der gesamten Tragfläche des Hakens aufliegt.
3. Das Rohr heben.
4. Die Haken von Hand freimachen. Sie können nun für einen neuen Hebevorgang verwendet werden.

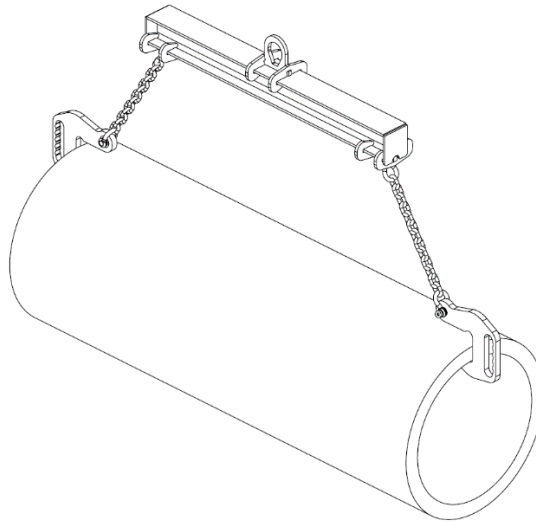


TB Haken



F Haken

⁹ Mit einer 2-stragigem Schlinge (Klasse 80) benutzen. Eine Schäkel steht am Ende des Stranges für die Hakensverbindung. Achtung, die Innenbreite des Schäkel muss auch die Dicke D des Hakens aufnehmen können.



OBLIGATORISCHE INSPEKTIONEN UND KONTROLLEN

Alle Wartungsinspektionen und -arbeiten müssen von qualifizierten Fachleuten durchgeführt werden.

- Überprüfen Sie die Inbetriebnahme (oder die Wiederinbetriebnahme): in Übereinstimmung mit den nationalen Vorschriften.
- Obligatorische periodische Überprüfung nach den nationalen Vorschriften. Empfohlen alle 12 Monate von TRACTEL SOLUTIONS SAS.
- Eine gründliche Prüfung unter besonderer Berücksichtigung von Veränderungen an Teilen durch Aufprall, Korrosion, Rissbildung oder Verformung ist mindestens zweimal jährlich, bei starker Beanspruchung oder in aggressiver Atmosphäre monatlich durchzuführen.
- TRACTEL SOLUTIONS SAS steht Ihnen zur Verfügung, um eine behördliche Prüfung durchzuführen.

Vor jedem Gebrauch

- Den Haken einer Sichtprüfung unterziehen.

Vollständige Inspektion

- Diese jährliche Kontrolle muss alle notwendigen Untersuchungen umfassen, um Schäden oder potenzielle Probleme aufzudecken, die zu gefährlichen Situationen führen könnten.
- Überprüfen Sie, ob das Gerät keine Verformungen, Risse oder andere Defekte aufweist.
- Überprüfen Sie das Vorhandensein und die Lesbarkeit von eingravierten Informationen oder Signalschildern.
- Notieren Sie sich alle kontrollierten Informationen in einem Register.

LAGERUNG UND WARTUNG

Lagerung

Bewahren Sie die Gebrauchsanweisung für den Haken korrekt auf. Bewahren Sie das Material an einem trockenen Ort auf, geschützt vor schlechtem Wetter.

Wartung der Anlage

Alle Wartungsinspektionen und -arbeiten müssen von qualifizierten Fachleuten durchgeführt werden.

- Überprüfen Sie regelmäßig, ob die Geräte in einwandfreiem Zustand sind (vor jedem Gebrauch).
- Führen Sie vor jedem Gebrauch eine Sichtprüfung durch.
- Jedes Teil mit einem Mangel muss durch ein Originalteil von TRACTEL SOLUTIONS SAS ersetzt werden.
- Deformierte Geräte sind unverzüglich außer Betrieb zu nehmen.

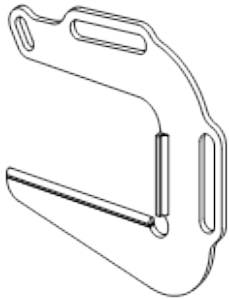
BEKNOPTE PRESENTATIE VAN HET MATERIAAL

Haak voor het transport van buizen en pijpen in horizontale as.

Haak met wijde opening en lange aanslag, rond afgewerkte draagnok om beschadiging van het te transporteren materiaal te voorkomen.

Deze haken worden paarsgewijs met 2-sprong staaldraad-, ketting- of laadbanstrop gebruikt.

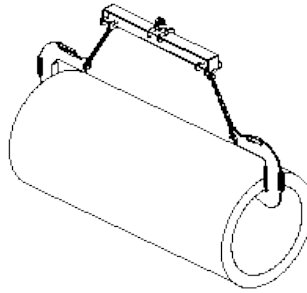
TB HAAK



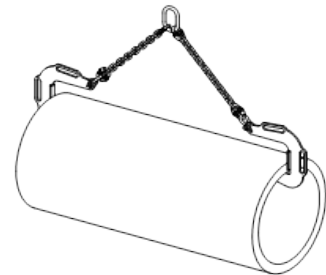
TB haak



TB haak met PU bescherming

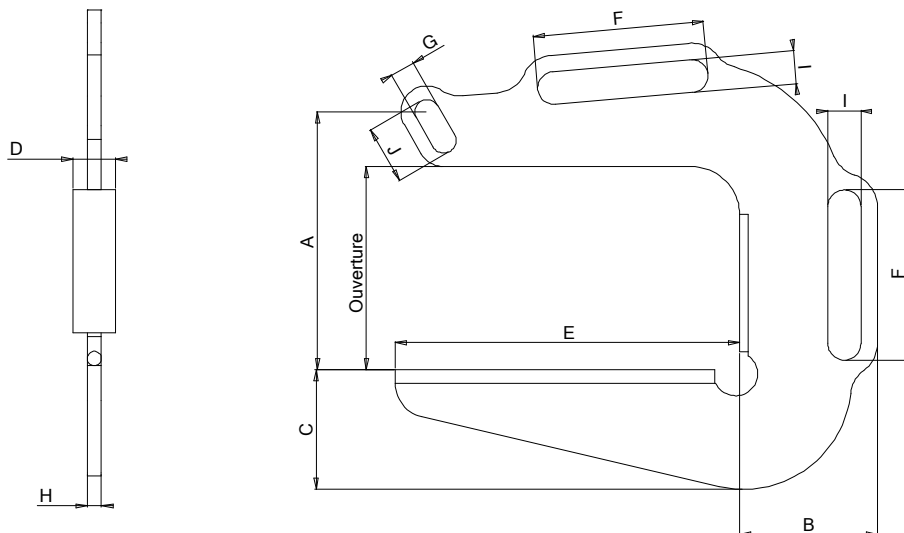


TB haak met traverse



TB haak met 2-sprong kettingstrop

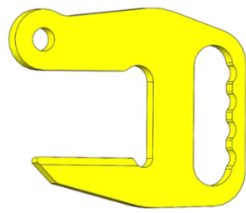
Ref.	Groeps code	Beschrijving	WLL/ paar kg	Openin mm	Afmetingen in mm									
					A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
TB1 0-150	50798	TB Haak	1 000	150	188	100	87	30	250	124	18	10	24	42
TB1 0-125-PU	189128	TB Haak + PU bescherming		125	178	110	97	30	225	124	18	10	24	42
TB2 0-200	50808	TB Haak	2 000	200	257	136	117	50	298	124	26	12	24	58
TB2 0-175-PU	189138	TB Haak + PU bescherming		175	247	146	127	50	288	124	26	12	24	58
TB3 0-250	50818	TB Haak	3 000	250	320	160	143	50	350	150	32	15	30	70
TB3 0-225-PU	189148	TB Haak + PU bescherming		225	310	170	153	50	340	150	32	15	30	70



Ref.	Groeps code	Beschrijving	WLL/ paar kg	Strop hoek	Min ketting Ø	Shackle min WLL ¹⁰ t	Gewicht/ paar kg
TB1 0-150	50798	TB Haak	1 000	90°	6	0.75	8
TB1 0-125-PU	189128	TB Haak + PU bescherming					
TB2 0-200	50808	TB Haak	2 000		8	1.5	18
TB2 0-175-PU	189138	TB Haak + PU bescherming					
TB3 0-250	50818	TB Haak	3 000		10	3.25	30
TB3 0-225-PU	189148	TB Haak + PU bescherming					

¹⁰ Neem een tweesprong ketting, graad 80, met een schakel op ieder uiteinde om de haken met elkaar te verbinden. Let op, de binnenbreedte van de sluiting moet ook passen bij de dikte H van de haak.

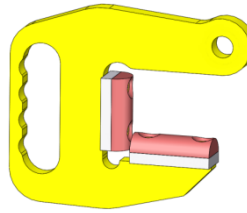
F HAAK



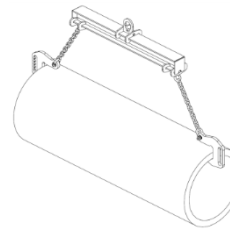
F Haak



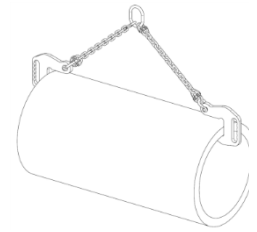
F Haak met PVC bescherming



F Haak met PU bescherming

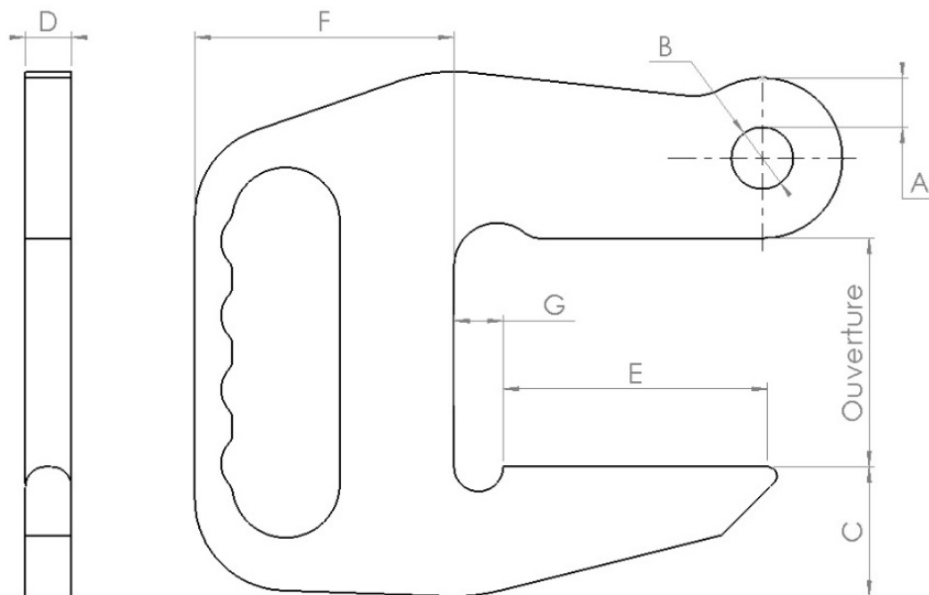


F haak met traverse



F haak met 2-sprong kettingstrop

Ref.	Groeps code	Beschrijving	WLL/ paar kg	Openin mm	Afmetingen in mm						
					A	B	C	D ¹¹	E	F	G
F2-0-60/II	189028	F haak		0-60			42	15	86	84	16
F2-0-60/IIPVC	185968	F haak + PVC bescherming	2 000	0-60	16	20	47	20	88	89	11
F2-0-45/IIPU	189078	F haak + PU bescherming		0-45			52	15	86	94	/
F5-0-75/II	189038	F haak		0-75			61	20	101	102	20
F5-0-75/IIPVC	185978	F haak + PVC bescherming	5 000	0-75	21.5	27	66	25	103	107	15
F5-0-55/IIPU	189088	F haak + PU bescherming		0-55			71	20	101	112	/
F7.5-0-100/II	185958	F haak		0-100			61	25	111	104	20
F7.5-0-100/IIPVC	185988	F haak + PVC bescherming	7 500	0-100	23.5	29	66	30	113	109	15
F7.5-0-90/IIPU	189098	F haak + PU bescherming		0-90			71	25	111	114	/
F10-0-100/II	189048	F haak		0-100			110	30	121	125	28
F10-0-100/IIPVC	185998	F haak + PVC bescherming	10 000	0-100	29	36	115	35	124	130	23
F10-0-90/IIPU	189108	F haak + PU bescherming		0-90			120	30	121	135	/
F15-0-100/II	189058	F haak		0-100			110	35	121	132	36
F15-0-100/IIPVC	189008	F haak + PVC bescherming	15 000	0-100	34.5	45	115	40	122	137	41
F15-0-90/IIPU	189118	F haak + PU bescherming		0-90			120	35	121	142	/

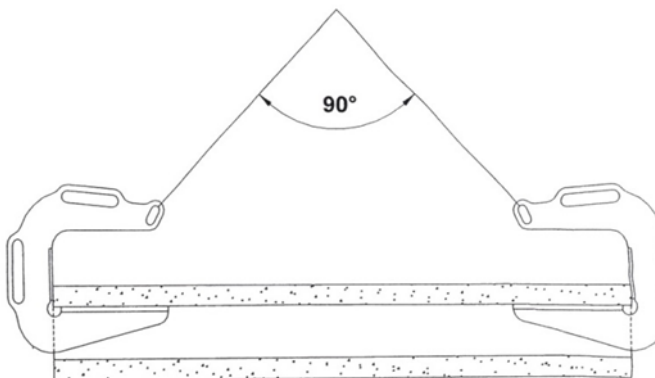


¹¹ Afmeting op metaalplaat, zonder PU voor F-haken + PU-bescherming
M 6071 M
rev 11 - 06/2021

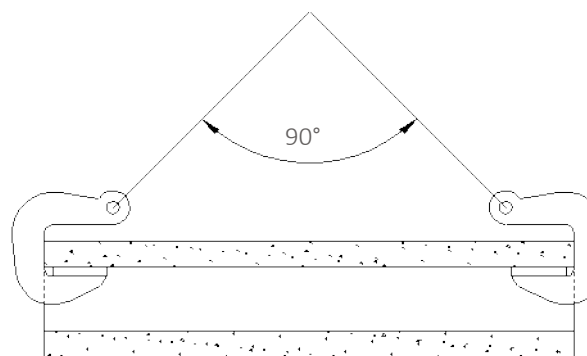
Réf.	Groeps code	Beschrijving	WLL/ paar kg	Strop hoek	Min ketting Ø	Shackle min WLL ¹² t	Gewicht/ pair kg
F2-0-60/II	189028	F haak					
F2-0-60/IIPVC	185968	F haak + PVC bescherming	2 000		8	1.5	4
F2-0-45/IIPU	189078	F haak + PU bescherming					
F5-0-75/II	189038	F haak					
F5-0-75/IIPVC	185978	F haak + PVC bescherming	5 000		13	4.75	10
F5-0-55/IIPU	189088	F haak + PU bescherming					
F7.5-0-100/II	185958	F haak					
F7.5-0-100/IIPVC	185988	F haak + PVC bescherming	7 500	90°		6.5	15
F7.5-0-90/IIPU	189098	F haak + PU bescherming					
F10-0-100/II	189048	F haak			16		
F10-0-100/IIPVC	185998	F haak + PVC bescherming	10 000			8.5	30
F10-0-90/IIPU	189108	F haak + PU bescherming					
F15-0-100/II	189058	F haak					
F15-0-100/IIPVC	189008	F haak + PVC bescherming	15 000		20	12	40
F15-0-90/IIPU	189118	F haak + PU bescherming					

GEBRUIKSAANWIJZING

1. Opstelling: hang de strop compleet met de 2 haken op.
2. Plaats een haak aan elke uiteinde van de buis die U gaat heffen. Zet elke haak zo diep mogelijk in de buisrand.
3. U kunt nu heffen.
4. De haken worden m.b.v. de handgrepen losgemaakt en zijn dan voor verder gebruikt gereed.

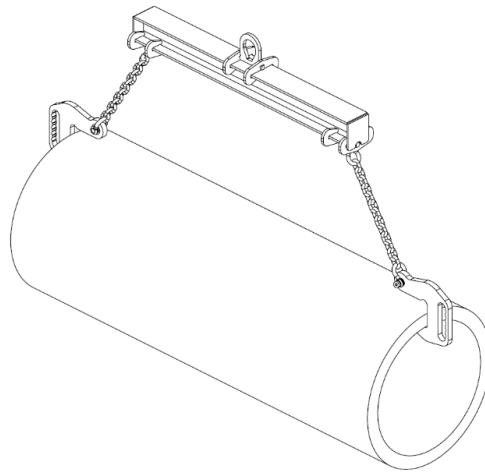


TB Haken



F Haken

¹² Neem een tweesprong ketting, graad 80, met een schakel op ieder uiteinde om de haken met elkaar te verbinden. Let op, de binnenbreedte van de sluiting moet ook passen bij de dikte D van de haak.



VERPLICHTE INSPECTIES EN CONTROLES

Alle onderhoudsinspecties en -werkzaamheden moeten worden uitgevoerd door gekwalificeerde vakmensen.

- Controle bij de inbedrijfstelling (of het opnieuw opstarten): in overeenstemming met de nationale voorschriften.
- Verplichte periodieke controle in overeenstemming met de nationale voorschriften. Elke 12 maanden aanbevolen door TRACTEL SOLUTIONS SAS.
- Een grondig onderzoek met bijzondere aandacht voor elke wijziging van onderdelen ten gevolge van een impact, corrosie, scheurvorming of vervorming moet minstens tweemaal per jaar worden uitgevoerd, en elke maand in geval van intensief gebruik of in een agressieve atmosfeer.
- TRACTEL SOLUTIONS SAS staat tot uw beschikking om elke reglementaire controle uit te voeren.

Voor elk gebruik

- Visuele controle van de haak.

Volledige inspectie

- Deze jaarlijkse controle moet alle nodige onderzoeken omvatten om eventuele schade of potentiële problemen op te sporen die gevaarlijke situaties kunnen veroorzaken.
- Controleer of de apparatuur geen vervormingen, scheuren of andere gebreken vertoont.
- Controleer de aanwezigheid en leesbaarheid van gegraveerde informatie of signalisatieplaat.
- Noteer alle gecontroleerde informatie in een register.

OPSLAG EN ONDERHOUD

Opslag

Bewaar de gebruiksaanwijzing voor het gebruik met de haak op de juiste wijze. Bewaar het materiaal op een droge plaats, beschermd tegen slecht weer.

Onderhoud van de apparatuur

Alle onderhoudsinspecties en -werkzaamheden moeten worden uitgevoerd door gekwalificeerde vakmensen.

- Controleer regelmatig of de apparatuur in perfecte staat verkeert (voor elk gebruik).
- Voer voor elk gebruik een visuele inspectie uit.
- Elk onderdeel met een defect moet worden vervangen door een TRACTEL SOLUTIONS SAS echt onderdeel.
- Vervormde apparatuur moet onmiddellijk uit gebruik worden genomen.

ADVERTENCIA GENERAL

Para la seguridad de empleo del material y su eficacia, es necesario, antes de utilizar el material, conocer la presente nota de instrucciones y conformarse a todas sus prescripciones.

Este modo de empleo debe ser conservado a disposición de todo operador. Ejemplares suplementarios a petición.

Las fichas técnicas n° 6005 y 6006 están disponibles para estos productos.

Ponerse en contacto con Tractel Solutions para toda información complementaria.

- No utilizar nunca este o estos accesorios para transportar personas.
- No exceder nunca la carga máxima WLL (ver marcado).
- Puede ser necesario respetar una carga mínima, la misma se especifica en las consignas de seguridades específicas.
- Recomendación sobre el ángulo de cabeza de la eslinga: 90°.
- Las partes portantes de los ganchos y las piezas deben estar libres de grasa o de aceite.
- El gancho F& TB se utiliza con una eslinga 2 brizas: asegurarse que el CMU y la longitud de briza de la eslinga utilizada están conforme - referirse a los ángulos de eslinga preconizados
- Nunca conecte el arnés de la manija
- TRACTEL SOLUCIONES SAS declina toda responsabilidad en el caso de un levantamiento con un eslinga no conforme. Consultar a TRACTEL SOLUCIONES SAS en caso de duda.
- El gancho F & TB permite efectuar operaciones que necesitan de garantizar una gran seguridad. En consecuencia, asegúrese que la persona a quien usted confía la utilización es apta para asumir las exigencias de seguridad que contienen estas operaciones.
- TRACTEL SOLUCIONES SAS declina toda responsabilidad para las consecuencias de un desmontaje o de una modificación aportada fuera de su control. Especialmente en caso de sustitución de piezas de origen por piezas de otra procedencia.
- No se debe soldar sobre el material o modificarlo.
- Utilizarlo solamente para el tipo de levantamiento previsto.
- Temperatura de utilización: -20 ° a +80 °C.
- Aplicar, y hacer aplicar, las consignas que prohíben a toda persona de estacionarse o circular por el perímetro de caída eventual de la carga
- El puerto del equipo de protección individual es indispensable durante la utilización:



- No pasar nunca bajo la carga.
- Jamás desplazar una carga suspendida encima o cerca de personas.
- Jamás pasar, aparcar o dejar una partida de su cuerpo, bajo una carga suspendida.
- Jamás dejar sin vigilancia una carga suspendida.
- Advertir a las personas presentes alrededor cuando se produce el levantamiento o el desplazamiento de la carga
- Nunca utilice un gancho dañado o cuando tenga dudas sobre su correcto funcionamiento.
- Controlar con regularidad el buen estado del material (Ver párrafo Mantenimiento).
- Sólo se deben utilizar piezas de repuesto originales TRACTEL SOLUTIONS SAS.
- Cuando se deposita el objeto, éste debe ser colocado de manera estable.
- Consultarnos para cualquier utilización en un medio agresivo particular.

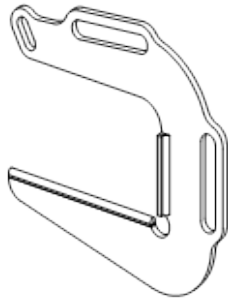
PRESENTACION SUMARIA DEL MATERIAL

Gancho de traslado para el izare en el eje horizontal del tubo.

Ganchos de gran abertura y toma larga, con asiento redondeado para no marcar las piezas.

Estos ganchos se destinan a una utilización por par con una eslinga 2 ramales en cable, cadena o correa.

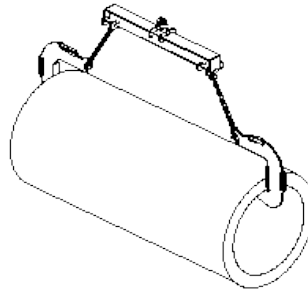
TB GANCHO



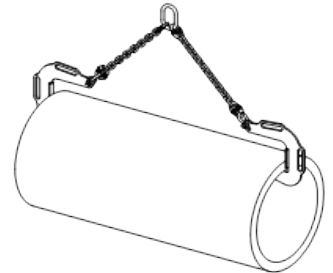
TB gancho



TB gancho con PU

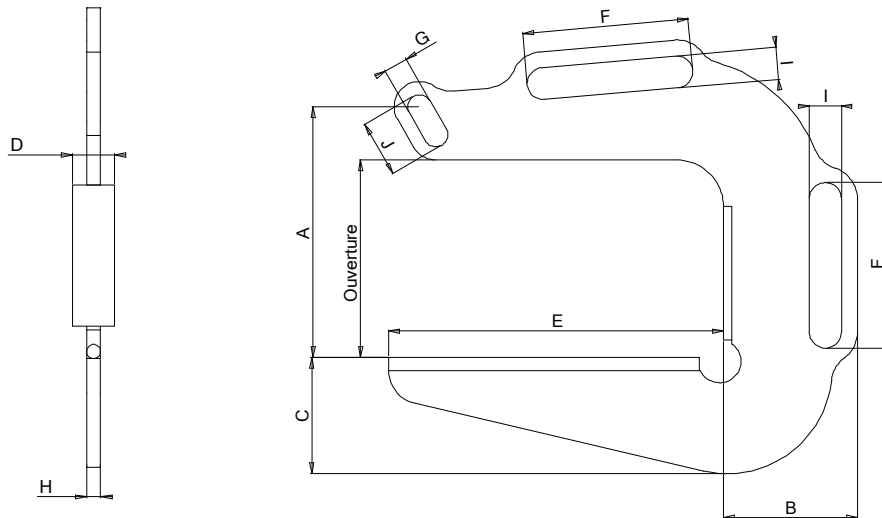


TB ganchos con un balancin



TB ganchos con una eslinga 2 ramales en cadena

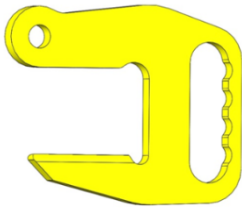
Ref.	Codigo grupo	Designación	WLL/ pareja kg	Apertura mm	Dimensiones en mm									
					A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
TB1 0-150	50798	TB Gancho	1 000	150	188	100	87	30	250	124	18	10	24	42
TB1 0-125-PU	189128	TB Gancho + PU protección		125	178	110	97	30	225	124	18	10	24	42
TB2 0-200	50808	TB Gancho	2 000	200	257	136	117	50	298	124	26	12	24	58
TB2 0-175-PU	189138	TB Gancho + PU protección		175	247	146	127	50	288	124	26	12	24	58
TB3 0-250	50818	TB Gancho	3 000	250	320	160	143	50	350	150	32	15	30	70
TB3 0-225-PU	189148	TB Gancho + PU protección		225	310	170	153	50	340	150	32	15	30	70



Ref.	Codigo grupo	Designación	WLL/ pareja kg	Cincha angulo	Min cadena Ø	Shackle min WLL ¹³ t	Peso/pajera kg
TB1 0-150	50798	TB Gancho	1 000	90°	6	0.75	8
TB1 0-125-PU	189128	TB Gancho + PU protección					
TB2 0-200	50808	TB Gancho	2 000	90°	8	1.5	18
TB2 0-175-PU	189138	TB Gancho + PU protección					
TB3 0-250	50818	TB Gancho	3 000	90°	10	3.25	30
TB3 0-225-PU	189148	TB Gancho + PU protección					

¹³ Provea un cabestrillo clasifica 80, empotrado con un grillo durante cada final de pierna para unir los ganchos. Tenga cuidado, la anchura interior del grillete también debe poder ajustarse al grosor H del gancho.

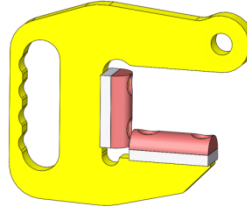
F GANCHO



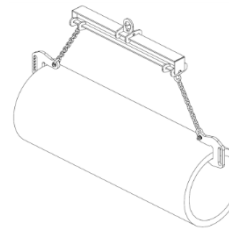
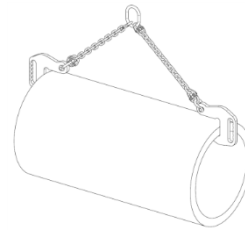
F gancho



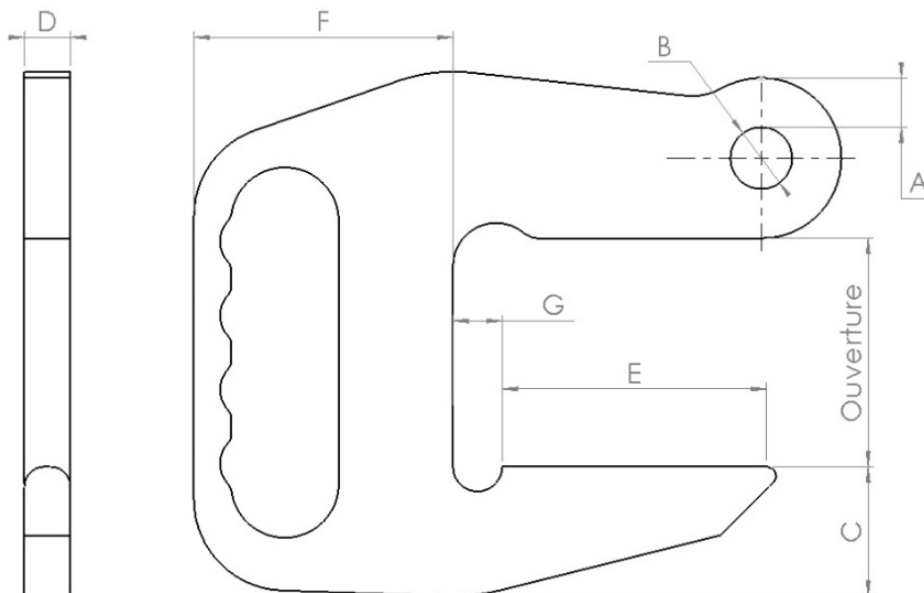
F gancho con PVC



F ganchos con PU

F ganchos con una
eslinga 2 ramales
en cadenaF ganchos con una
eslinga 2 ramales
en cadena

Ref.	Codigo grupo	Designación	WLL/ pareja kg	Apertura mm	Dimensiones en mm						
					A	B	C	D ¹⁴	E	F	G
F2-0-60/II	189028	F gancho		0-60			42	15	86	84	16
F2-0-60/IIPVC	185968	F gancho + PVC protección	2 000		16	20	47	20	88	89	11
F2-0-45/IIPU	189078	F gancho + PU protección		0-45			52	15	86	94	/
F5-0-75/II	189038	F gancho		0-75			61	20	101	102	20
F5-0-75/IIPVC	185978	F gancho + PVC protección	5 000		21.5	27	66	25	103	107	15
F5-0-55/IIPU	189088	F gancho + PU protección		0-55			71	20	101	112	/
F7.5-0-100/II	185958	F gancho		0-100			61	25	111	104	20
F7.5-0-100/IIPVC	185988	F gancho + PVC protección	7 500		23.5	29	66	30	113	109	15
F7.5-0-90/IIPU	189098	F gancho + PU protección		0-90			71	25	111	114	/
F10-0-100/II	189048	F gancho		0-100			110	30	121	125	28
F10-0-100/IIPVC	185998	F gancho + PVC protección	10 000		29	36	115	35	124	130	23
F10-0-90/IIPU	189108	F gancho + PU protección		0-90			120	30	121	135	/
F15-0-100/II	189058	F gancho		0-100			110	35	121	132	36
F15-0-100/IIPVC	189008	F gancho + PVC protección	15 000		34.5	45	115	40	122	137	41
F15-0-90/IIPU	189118	F gancho + PU protección		0-90			120	35	121	142	/

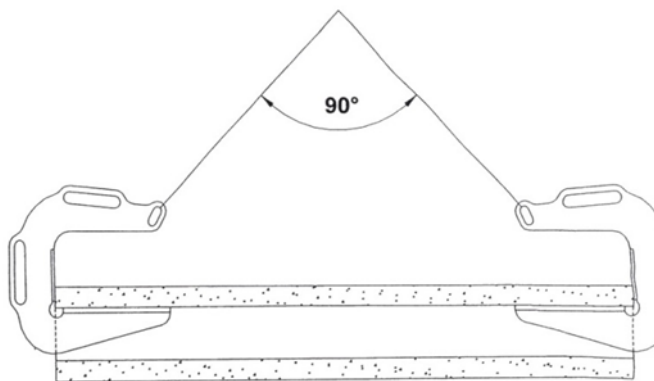


¹⁴ Dimensión sobre chapa, sin PU para ganchos F + protección PU
M 6071 M
rev 11 - 06/2021

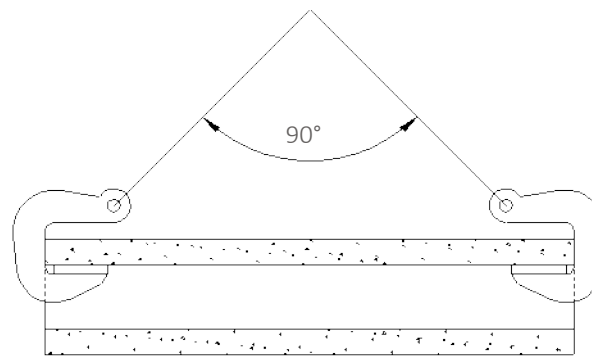
Ref.	Código grupo	Designación	WLL/ pareja kg	Cincha ángulo	Min cadena Ø	Shackle min WLL ¹⁵ t	Peso/pajera kg
F2-0-60/II	189028	F gancho					
F2-0-60/IIPVC	185968	F gancho + PVC protección	2 000		8	1.5	4
F2-0-45/IIPU	189078	F gancho + PU protección					
F5-0-75/II	189038	F gancho					
F5-0-75/IIPVC	185978	F gancho + PVC protección	5 000		13	4.75	10
F5-0-55/IIPU	189088	F gancho + PU protección					
F7.5-0-100/II	185958	F gancho					
F7.5-0-100/IIPVC	185988	F gancho + PVC protección	7 500	90°		6.5	15
F7.5-0-90/IIPU	189098	F gancho + PU protección			16		
F10-0-100/II	189048	F gancho					
F10-0-100/IIPVC	185998	F gancho + PVC protección	10 000			8.5	30
F10-0-90/IIPU	189108	F gancho + PU protección					
F15-0-100/II	189058	F gancho					
F15-0-100/IIPVC	189008	F gancho + PVC protección	15 000		20	12	40
F15-0-90/IIPU	189118	F gancho + PU protección					

MODO DE EMPLEO

1. Instalación: suspender el conjunto eslinga y 2 ganchos.
2. Colocar un gancho en cada extremo del tubo que se debe levantar. Introducir cada uno de ellos a fondo de asiento sobre el borde del tubo.
3. Efectuar el izare.
4. La liberación de los ganchos se realiza manualmente con las empuñaduras. Los ganchos se encuentran listos para una nueva utilización.

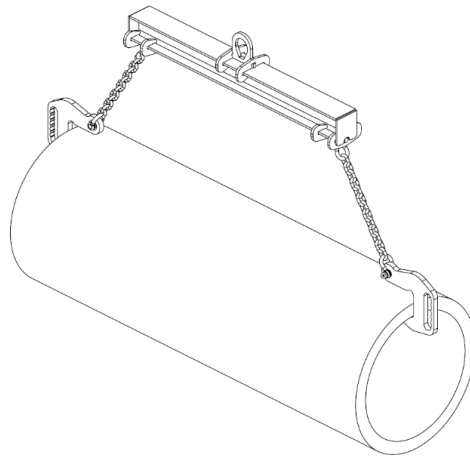


TB Ganchos



F Ganchos

¹⁵ Provea un cabestrillo clasifica 80, empotrado con un grillo durante cada final de pierna para unir los ganchos. Tenga cuidado, la anchura interior del grillete también debe poder ajustarse al grosor D del gancho.



INSPECCIONES Y CONTROLES OBLIGATORIOS

Todas las inspecciones y operaciones de mantenimiento deben ser realizadas por especialistas cualificados.

- Comprobar en el momento de la puesta en marcha (o en el momento de la puesta en marcha): de acuerdo con la normativa nacional.
- Comprobación periódica obligatoria de conformidad con la normativa nacional. Recomendado cada 12 meses por TRACTEL SOLUTIONS SAS.
- Se debe realizar un examen exhaustivo, prestando especial atención a cualquier alteración de las piezas debido a un impacto, corrosión, fisuración o deformación, al menos dos veces al año, y todos los meses en caso de uso intensivo o en una atmósfera agresiva.
- TRACTEL SOLUTIONS SAS está a su disposición para realizar cualquier comprobación reglamentaria.

Antes de cada uso

- Inspeccione visualmente el gancho.

Inspección completa

- Este control anual debe incluir todos los exámenes necesarios para detectar cualquier daño o problema potencial que pueda causar situaciones peligrosas.
- Compruebe si el equipo no presenta deformaciones, fisuras u otros defectos.
- Comprobar la presencia y legibilidad de la información grabada o de la placa de señalización.
- Anote toda la información controlada en un registro.

ALMACENAMIENTO Y MANTENIMIENTO

Almacenamiento

Guarde correctamente las instrucciones de uso con el gancho. Mantener el material en un lugar seco, protegido de las inclemencias del tiempo.

Mantenimiento de los equipos

Todas las inspecciones y operaciones de mantenimiento deben ser realizadas por especialistas cualificados.

- Compruebe regularmente que el equipo esté en perfecto estado de funcionamiento (antes de cada uso).
- Realizar una inspección visual antes de cada uso.
- Toda pieza defectuosa debe ser sustituida por una pieza original de TRACTEL SOLUTIONS SAS.
- Cualquier equipo deformado debe ser retirado inmediatamente de su uso.

AVVERTENZE GENERALI




Per la sicurezza nell'utilizzazione e l'efficienza del materiale è indispensabile prima dell'uso leggere attentamente il presente manuale di istruzioni e attenersi a tutte le prescrizioni in esso contenute.

Questa avvertenza deve essere conservata a disposizione di ogni operatore. Degli esemplari supplementari possono essere forniti su domanda.

Le schede tecnici n° 6005 e 6006 sono disponibili per questi prodotti.

Contattare Tractel Soluzioni per ogni notizia complementare.

- Non trasportare in nessun caso persone servendosi degli accessori.
- Non superare in nessun caso il carico massimo WLL (vedere etichetta).
- Nella scelta del prodotto appropriato devono essere presi in considerazione urti o condizioni d'uso speciali.
- Angolo di testa raccomandato dell'imbracatura: 90°.
- Le parti portanti dei ganci e i pezzi devono essere esenti da grasso o olio.
- Gli ganci F & TB si utilizzano con un imbraco 2 fili: assicurarsi che il CMU e la lunghezza di filo dello imbraco utilizzata sono conformi riferirsi agli angoli di élingage raccomandato.
- Non attaccare l'imbracatura sul manico.
- TRACTEL Solutions SAS declina ogni responsabilità nel caso di un lievitazione con un imbraco non conforme. Consultare TRACTEL Solutions SAS in caso di dubbio.
- Gli ganci F& TB permettono di effettuare delle operazioni che necessitano di garantire una grande sicurezza. Perciò, assicuratevi che il nessuno a cui ne confidate l'utilizzazione è atto ad assumere le esigenze di sicurezza che comportano queste operazioni.
- TRACTEL Solutions SAS declina ogni responsabilità per le conseguenze di un smontaggio o di una modifica portato fuori dal suo controllo. Specialmente in caso di sostituzione di locali di origine per i locali di un'altra provenienza.
- Non effettuare saldature o modificare in nessun caso il materiale.
- Utilizzare esclusivamente per i tipi di sollevamento espressamente previsti.
- Temperatura di utilizzazione: -20° a +80°C.
- Applicare, e fare applicare, le consegne che vietano ad ogni persona sostare o circolare nel perimetro di caduta eventuale del carico.
- Il porto della dispositivo di protezione individuale è indispensabile durante l'utilizzo:




- Non passare mai sotto al carico sospeso.
- Non mai spostare al di sotto un carico sospeso o vicino a persone.
- Non mai passare, sostare o lasciare una parte del vostro corpo, sotto un carico sospeso.
- Non mai lasciare senza sorveglianza un carico sospeso
- Avvertire le persone presente dintorno quando operati il lievitazione o lo spostamento del carico.
- Non utilizzare mai un gancio danneggiato o quando si hanno dubbi sul suo corretto funzionamento.
- Controllare con regolarità le buone condizioni del materiale (vedere paragrafo Manutenzione).
- Usare esclusivamente pezzi di ricambio originali TRACTEL SOLUTIONS SAS.
- Accertarsi che l'oggetto depositato si trovi in posizione stabile.
- Consultateci per eventuali utilizzazioni in particolare ambiente aggressivo.

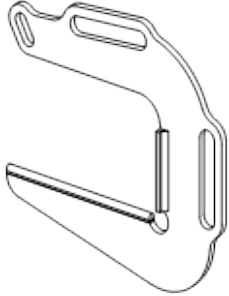
PRESENTAZIONE GENERALE DEL MATERIALE

Gancio per il sollevamento in asse orizzontale di tubi o tubazioni.

Ganci a grande apertura e lunga con battuta arrotondata per non lasciare tracce sui pezzi.

Questi ganci sono destinati appaiati su un'imbracatura a 2 capi in cavo d'acciaio, catena o cinghia.

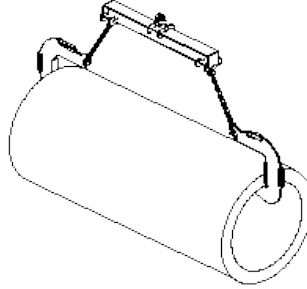
TB GANCIO



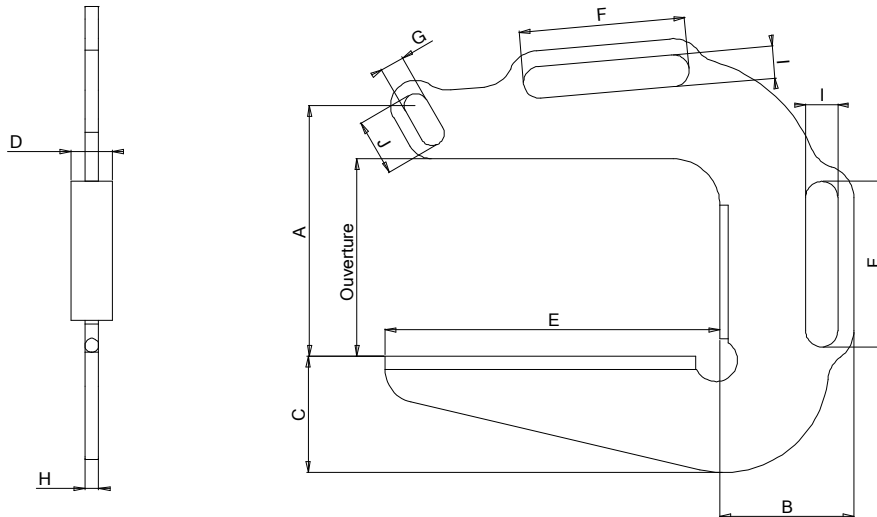
TB gancio



TB gancio PU



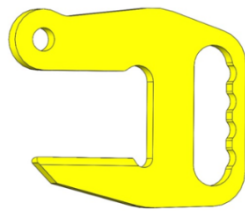
Ref.	Codice di gruppo	Designazione	WLL/ paio kg	Apertura mm	Dimensioni in mm									
					A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
TB1 0-150	50798	TB Gancio	1 000	150	188	100	87	30	250	124	18	10	24	42
TB1 0-125-PU	189128	TB Gancio + PU protezione		125	178	110	97	30	225	124	18	10	24	42
TB2 0-200	50808	TB Gancio	2 000	200	257	136	117	50	298	124	26	12	24	58
TB2 0-175-PU	189138	TB Gancio + PU protezione		175	247	146	127	50	288	124	26	12	24	58
TB3 0-250	50818	TB Gancio	3 000	250	320	160	143	50	350	150	32	15	30	70
TB3 0-225-PU	189148	TB Gancio + PU protezione		225	310	170	153	50	340	150	32	15	30	70



Ref.	Codice di gruppo	Designazione	WLL/ paio kg	Angolo	Min catena Ø mm	Shackle min WLL ¹⁶ t	Peso/ paio kg
TB1 0-150	50798	TB Gancio	1 000	90°	6	0.75	8
TB1 0-125-PU	189128	TB Gancio + PU protezione			8	1.5	18
TB2 0-200	50808	TB Gancio	2 000		10	3.25	30
TB2 0-175-PU	189138	TB Gancio + PU protezione					
TB3 0-250	50818	TB Gancio	3 000				
TB3 0-225-PU	189148	TB Gancio + PU protezione					

¹⁶ Offra una catena grado 80, attrezzato con un grillo su ogni fine di gamba per connettere i ganci. Attenzione, la larghezza interna della grillo deve essere in grado di adattarsi anche allo spessore H del gancio.

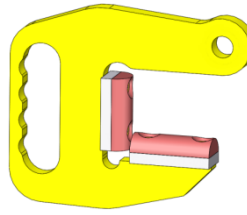
F GANCIO



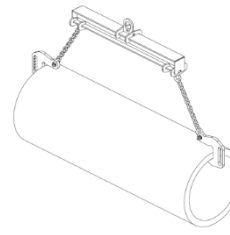
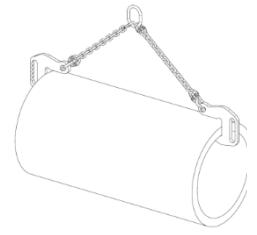
F Gancio



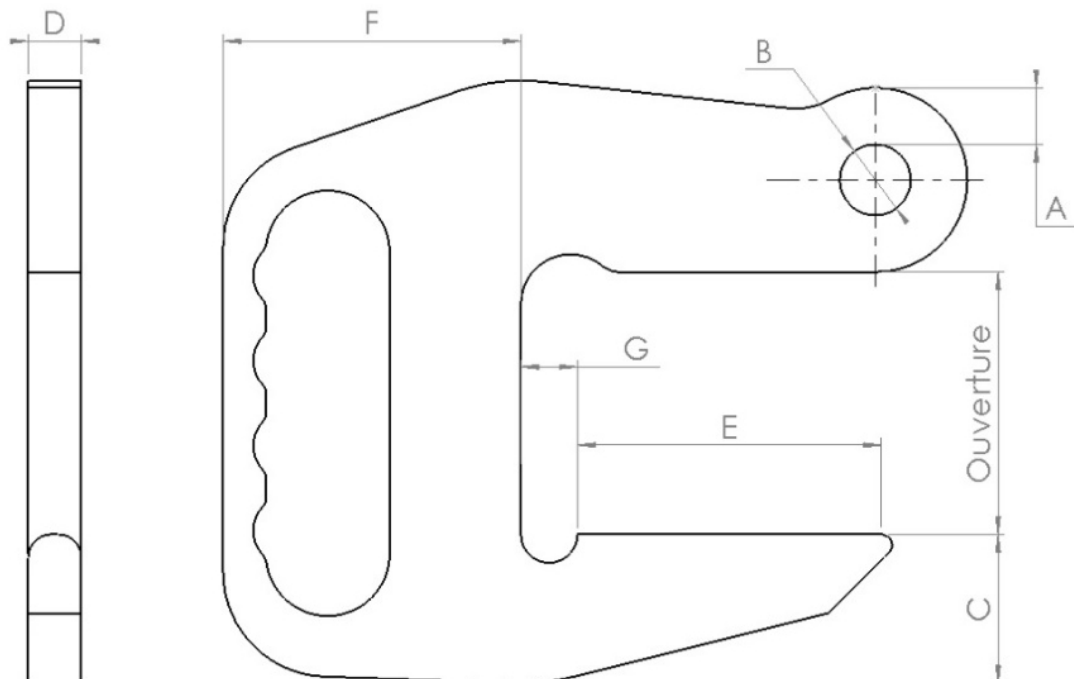
F gancio con PVC



F ganchos con PU

F gancio con
traverse

Ref.	Codice di gruppo	Designazione	WLL/ paio kg	Apertura mm	Dimensions in mm						
					A	B	C	D ¹⁷	E	F	G
F2-0-60/II	189028	F gancio	2 000	0-60	16	20	42	15	86	84	16
F2-0-60/IIPVC	185968	F gancio + PVC protezione					47	20	88	89	11
F2-0-45/IIPU	189078	F gancio + PU protezione			52	15	86	94	/		
F5-0-75/II	189038	F gancio	5 000	0-75	21.5	27	61	20	101	102	20
F5-0-75/IIPVC	185978	F gancio + PVC protezione					66	25	103	107	15
F5-0-55/IIPU	189088	F gancio + PU protezione			71	20	101	112	/		
F7.5-0-100/II	185958	F gancio	7 500	0-100	23.5	29	61	25	111	104	20
F7.5-0-100/IIPVC	185988	F gancio + PVC protezione					66	30	113	109	15
F7.5-0-90/IIPU	189098	F gancio + PU protezione			71	25	111	114	/		
F10-0-100/II	189048	F gancio	10 000	0-100	29	36	110	30	121	125	28
F10-0-100/IIPVC	185998	F gancio + PVC protezione					115	35	124	130	23
F10-0-90/IIPU	189108	F gancio + PU protezione			120	30	121	135	/		
F15-0-100/II	189058	F gancio	15 000	0-100	34.5	45	110	35	121	132	36
F15-0-100/IIPVC	189008	F gancio + PVC protezione					115	40	122	137	41
F15-0-90/IIPU	189118	F gancio + PU protezione			120	35	121	142	/		

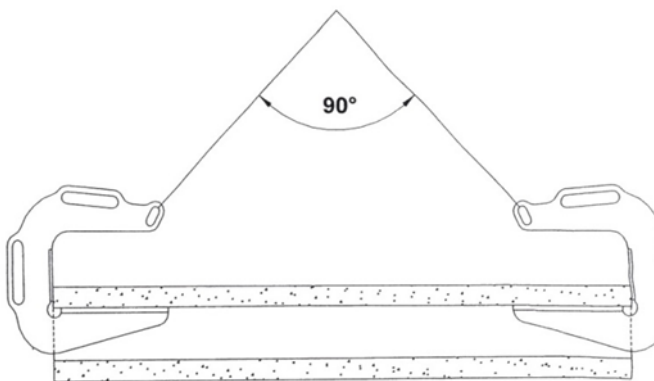


¹⁷ Dimensioni su lamiera, senza PU per F Ganci + protezione in PU
M 6071 M
rev 11 - 06/2021

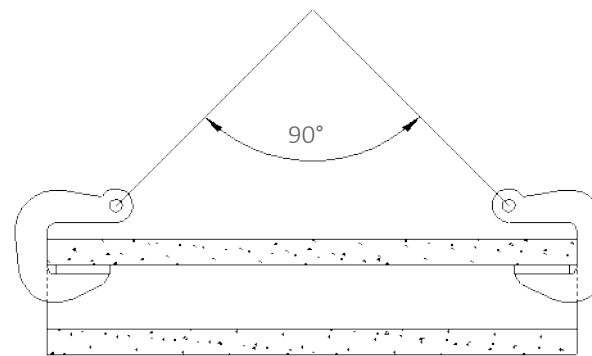
Ref.	Codice di gruppo	Designazione	WLL/ paio kg	Angolo	Min catena Ø mm	Shackle min WLL ¹⁸ t	Peso/ paio kg
F2-0-60/II	189028	F gancio					
F2-0-60/IIPVC	185968	F gancio + PVC protezione	2 000		8	1.5	4
F2-0-45/IIPU	189078	F gancio + PU protezione					
F5-0-75/II	189038	F gancio					
F5-0-75/IIPVC	185978	F gancio + PVC protezione	5 000		13	4.75	10
F5-0-55/IIPU	189088	F gancio + PU protezione					
F7.5-0-100/II	185958	F gancio					
F7.5-0-100/IIPVC	185988	F gancio + PVC protezione	7 500	90°		6.5	15
F7.5-0-90/IIPU	189098	F gancio + PU protezione			16		
F10-0-100/II	189048	F gancio					
F10-0-100/IIPVC	185998	F gancio + PVC protezione	10 000			8.5	30
F10-0-90/IIPU	189108	F gancio + PU protezione					
F15-0-100/II	189058	F gancio					
F15-0-100/IIPVC	189008	F gancio + PVC protezione	15 000		20	12	40
F15-0-90/IIPU	189118	F gancio + PU protezione					

ISTRUZIONI PER L'USO

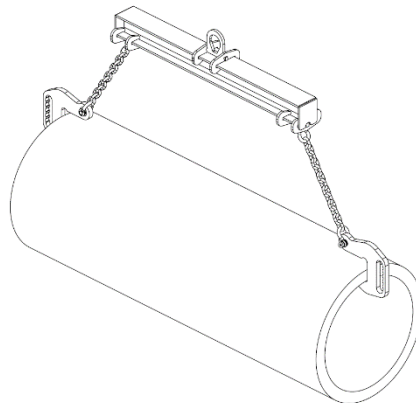
1. Installazione: sospendere l'insieme imbracatura e 2 ganci.
2. Posizionare un gancio su ciascuna estremità del tubo da sollevare. Inserire ciascun gancio a fonda sul bordo del tubo.
3. Effettuare il sollevamento.
4. I ganci si sganciano manualmente utilizzando le maniglie e sono immediatamente pronti per un nuovo uso.



TB Gancio



F gancio



¹⁸ Offra una catena grado 80, attrezzato con un grillo su ogni fine di gamba per connettere i ganci. Attenzione, la larghezza interna della grillo deve essere in grado di adattarsi anche allo spessore H del gancio.

ISPEZIONI E CONTROLLI OBBLIGATORI

Tutte le ispezioni e gli interventi di manutenzione devono essere eseguiti da specialisti qualificati.

- Controllare la messa in servizio (o la rimessa in servizio): in conformità con le normative nazionali.
- Controllo periodico obbligatorio in conformità alle normative nazionali. Raccomandato ogni 12 mesi da TRACTEL SOLUTIONS SAS.
- Un esame approfondito, prestando particolare attenzione a qualsiasi alterazione delle parti dovuta a urti, corrosione, cricche o deformazioni, deve essere effettuato almeno due volte all'anno, e ogni mese in caso di uso intensivo o in atmosfera aggressiva.
- TRACTEL SOLUTIONS SAS è a vostra disposizione per effettuare qualsiasi controllo regolamentare.

Prima di ogni utilizzo

- Ispezionare visivamente il gancio.

Ispezione completa

- Questo controllo annuale deve comprendere tutti gli esami necessari per individuare eventuali danni o potenziali problemi che potrebbero causare situazioni pericolose.
- Controllare se l'apparecchiatura non presenta deformazioni, fessure o altri difetti.
- Controllare la presenza e la leggibilità delle informazioni incise o della targhetta di segnalazione.
- Annotare tutte le informazioni controllate su un registro.

CONSERVAZIONE E MANUTENZIONE

Conservazione

Conservare correttamente le istruzioni per l'uso con il gancio. Conservare il materiale in un luogo asciutto, al riparo dalle intemperie.

Manutenzione dell'attrezzatura

Tutte le ispezioni e gli interventi di manutenzione devono essere eseguiti da specialisti qualificati.

- Controllare regolarmente che l'apparecchio sia in perfetto stato di funzionamento (prima di ogni utilizzo).
- Eseguire un controllo visivo prima di ogni utilizzo.
- Qualsiasi parte con un difetto deve essere sostituita da un pezzo originale TRACTEL SOLUTIONS SAS.
- Qualsiasi apparecchiatura deformata deve essere immediatamente ritirata dall'uso.



NORTH AMERICA

CANADA

Tractel Ltd.

11020 Mirabeau Street
Montréal, QC H1J 2S3, Canada
Phone: +1 800 561-3229
Fax: +1 514 493-3342
Email: tractel.canada@tractel.com

Tractel Swingstage

1615 Warden Avenue
Toronto, Ontario M1R 2T3, Canada
Phone: +1 800 465-4738
Fax: +1 416 298-0168
Email: marketing.swingstage@tractel.com

MÉXICO

Tractel México S.A. de C.V.

Galileo #20, Oficina 504
Colonia Polanco
México, D.F. CP. 11560
Phone: +52 55 67218719
Fax: +52 55 67218718
Email: tractel.mexico@tractel.com

USA

Tractel Inc.

51 Morgan Drive
Norwood, MA 02062, USA
Phone: +1 800 421-0246
Fax: +1 781 826-3642
Email: tractel.usa-east@tractel.com

168 Mason Way
Unit B2

City of Industry, CA 91746, USA
Phone: +1 800 675-6727
Fax: +1 626 937-6730
Email: tractel.usa-west@tractel.com

Safety Products Group

4064 Peavey Road
Chaska, MN 55318, USA
Phone: +1 866 933-2935
Email: info@safetypg.com

BlueWater

4064 Peavey Road
Chaska, MN 55318, USA
Phone: +1 866 579-3965
Email: info@bluewater-mfg.com

Fabenco, Inc

2002 Karbach St.
Houston, Texas 77092, USA
Phone: +1 713 686-6620
Fax: +1 713 688-8031
Email: info@safetygate.com

EUROPE

GERMANY

Tractel Greifzug GmbH

Scheidt bachstrasse 19-21
51469 Bergisch Gladbach,
Germany
Phone: +49 22 02 10 04-0
Fax: +49 22 02 10 04 70
Email: info.greifzug@tractel.com

LUXEMBOURG

Tractel Secalt S.A.

Rue de l'Industrie
B.P 1113 - 3895 Foetz,
Luxembourg
Phone: +352 43 42 42-1
Fax: +352 43 42 42-200
Email: secalt@tractel.com

SPAIN

Tractel Ibérica S.A.

Carretera del Medio, 265
08907 L'Hospitalet del Llobregat
Barcelona, Spain
Phone : +34 93 335 11 00
Fax : +34 93 336 39 16
Email: infotib@tractel.com

FRANCE

Tractel S.A.S.
RD 619 Saint-Hilaire-sous-Romilly
BP 38 Romilly-sur-Seine
10102, France
Phone: +33 3 25 21 07 00
Fax: +33 3 25 21 07 11
Email: info.tsas@tractel.com

IFMS

32, Rue du Bois Galon
94120 Fontenay-sous-Bois, France
Phone: +33 1 56 29 22 22
E-mail: ifms.tractel@tractel.com

Tractel Solutions SAS

77-79 rue Jules Guesde
69230 Saint-Genis-Laval, France
Phone: +33 4 78 50 18 18
Fax: +33 4 72 66 25 41
Email: info.tractelsolutions@tractel.com

GREAT BRITAIN

Tractel UK Limited

Old Lane Halfway
Sheffield S20 3GA, United Kingdom
Phone: +44 114 248 22 66
Email: sales.uk@tractel.com

ITALY

Tractel Italiana SpA

Viale Europa 50
Cologno Monzese (Milano) 20093,
Italy
Phone: +39 02 254 47 86
Fax: +39 02 254 71 39
Email: infoit@tractel.com

NETHERLANDS

Tractel Benelux BV

Paardeweide 38
Breda 4824 EH, Netherlands
Phone: +31 76 54 35 135
Fax: +31 76 54 35 136
Email: sales.benelux@tractel.com

PORTUGAL

Lusotractel Lda

Bairro Alto Do Outeiro Armazém 1
Trajouce, 2785-653 S. Domingos
de Rana, Portugal
Phone: +351 214 459 800
Fax: +351 214 459 809
Email: comercial.lusotractel@tractel.com

POLAND

Tractel Polska Sp. z o.o.

ul. Bylawska 82
Warszawa 04-993, Poland
Phone: +48 22 616 42 44
Fax: +48 22 616 42 47
Email: tractel.polska@tractel.com

NORDICS

Tractel Nordics

Turkkirata 26
FI - 33960
PIRKKALA, Finland
Phone: +358 10 680 7000
Fax: +358 10 680 7033
E-mail: tractel@scanclimber.com

RUSSIA

Tractel Russia O.O.O.

Olympiyskiy Prospect 38, Office 411
Mytishchi, Moscow Region
141006, Russia
Phone: +7 495 989 5135
Email: info.russia@tractel.com

ASIA

CHINA

Shanghai Tractel Mechanical Equip. Tech. Co. Ltd.

2nd floor, Block 1, 3500 Xiupu
road,
Kangqiao, Pudong,
Shanghai, People's Republic of
China
Phone: +86 21 6322 5570
Fax : +86 21 5353 0982

SINGAPORE

Tractel Singapore Pte Ltd.

50 Woodlands Industrial Park E7
Singapore 757824
Phone: +65 6757 3113
Fax: +65 6757 3003
Email: enquiry@tractelsingapore.com

INDIA

Secalt India Pvt Ltd.

412/A, 4th Floor, C-Wing, Kailash
Business Park, Veer Savarkar Road,
Parksite, Vikhroli West,
Mumbai 400079, India
Phone: +91 22 25175470/71/72
Email: info@secalt-india.com

TURKEY

Knot Yapı ve İş Güvenliği San.Tic. A.Ş.

Cevizli Mh. Tugay Yolu CD.
Nuvo Dragos Sitesi
A/120 Kat.11 Maltepe
34846 Istanbul, Turkey
Phone: +90 216 377 13 13
Fax: +90 216 377 54 44
Email: info@knot.com.tr

UAE

Tractel Secalt SA Dubai Branch

Office 1404, Prime Tower Business
Bay
PB 25768 Dubai, United Arab
Emirates
Phone: +971 4 343 0703
Email: tractel.me@tractel.com

ANY OTHER COUNTRIES

Tractel S.A.S.

RD 619 Saint-Hilaire-sous-Romilly
BP 38 Romilly-sur-Seine
10102, France
Phone: +33 3 25 21 07 00
Fax: +33 3 25 21 07 11
Email: info.tsas@tractel.com